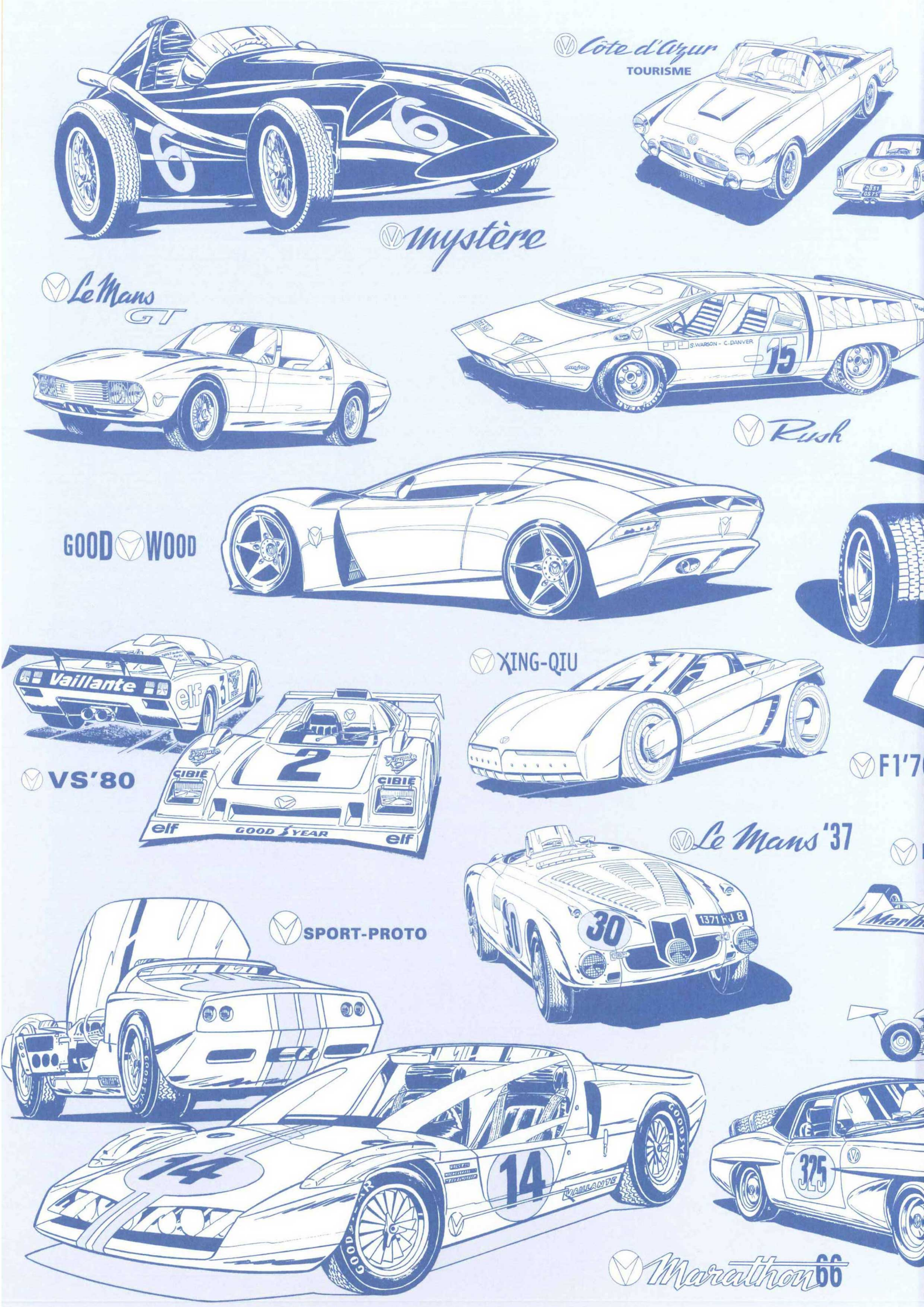
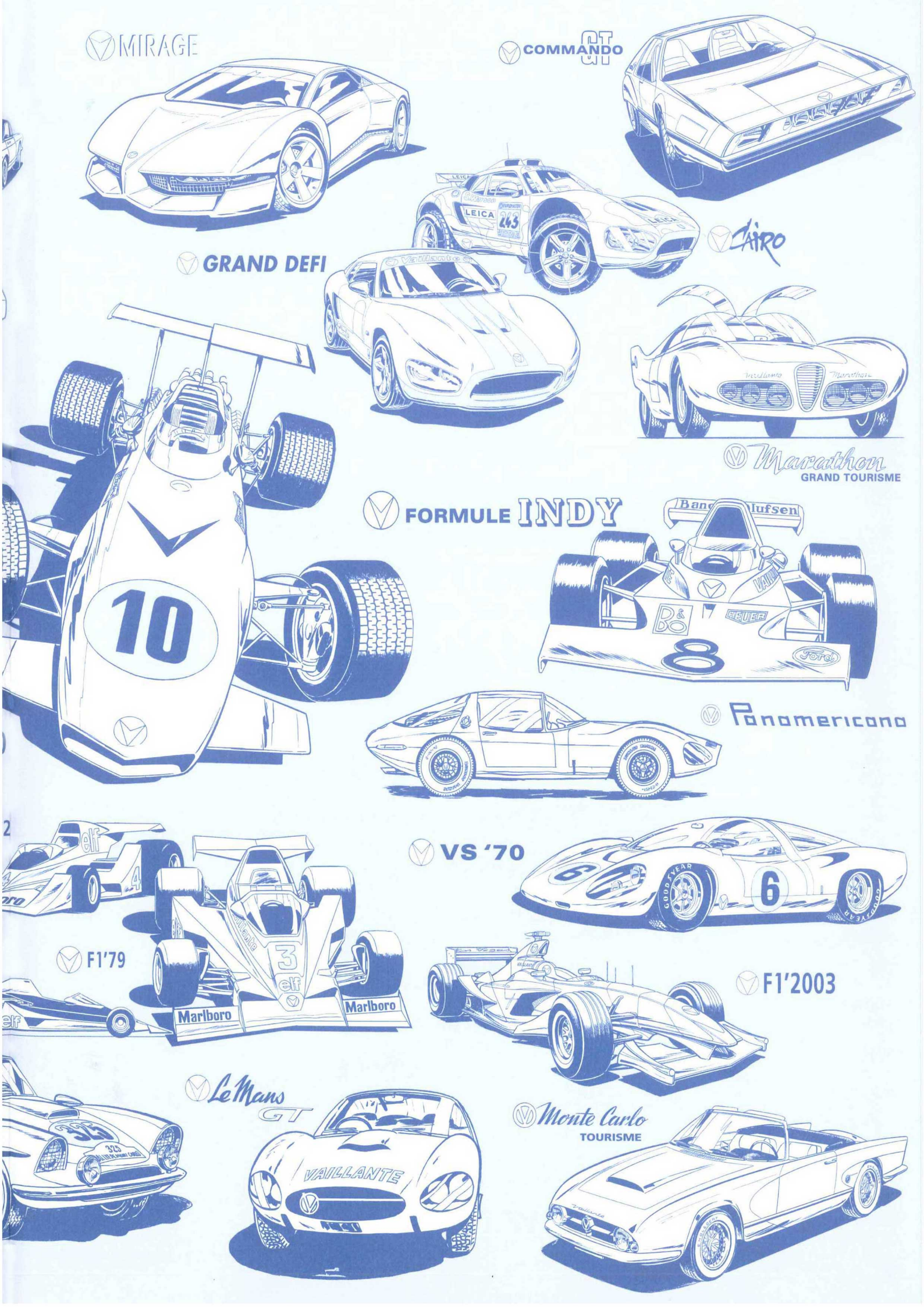
HISTÓRIAS CURTAS

Michel Vaillant

JEAN GRATON

VITÓRIAS ESQUECIDAS


Côte d'Azur
TOURISME
Mystère
Le Mans
GT
S.WARSON - C.DANVER
15
Rush
GOOD WOOD
Vaillante
elf
3
XING-QIU
VS'80
2
CIBIE
GOOD YEAR
F1'7
Le Mans '37
30
1371 RJ 8
SPORT-PROTO
14
VAILLANTE
325
Marathon 66

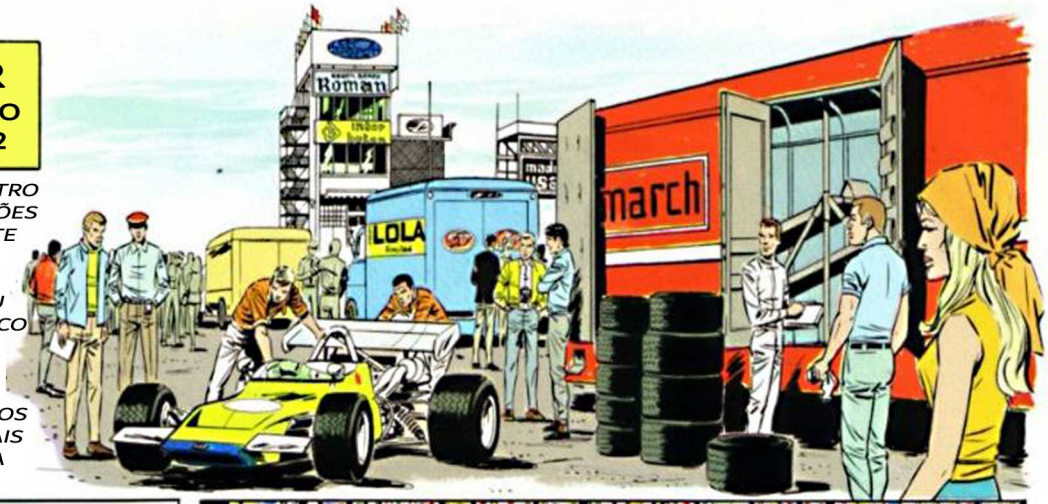

MIRAGE
COMMANDO GT
LEICA
443
CAIRO
GRAND DEFI
Marathon
GRAND TOURISME
FORMULE INDY
10
8
Panamericana
VS '70
6
F1'79
3
Marlboro
F1'2003
Le Mans GT
VAILLANTE
Monte Carlo
TOURISME

ZOLDER

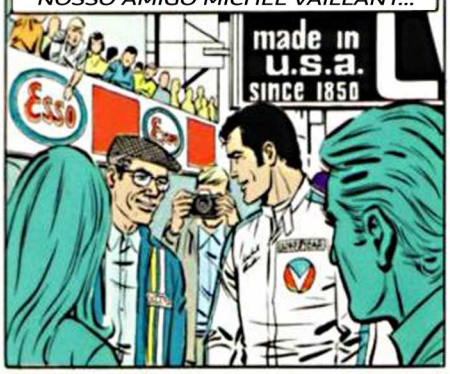
Este episódio de seis painéis apareceu em 1971 no nº 40 de Tintin, "A revista dos jovens dos 7 aos 77 anos". Nunca publicada em álbum e completamente impossível de encontrar, é, no entanto, uma das aventuras mais deliciosas de Michel Vaillant. Nela, ficamos a saber que o campeão (que, em 1971, ainda era solteiro) não pensava apenas em corridas, que era capaz de desobedecer ao seu irmão e que era muito charmoso.

ZOLDER
GRANDE PRÉMIO DE FÓRMULA 2

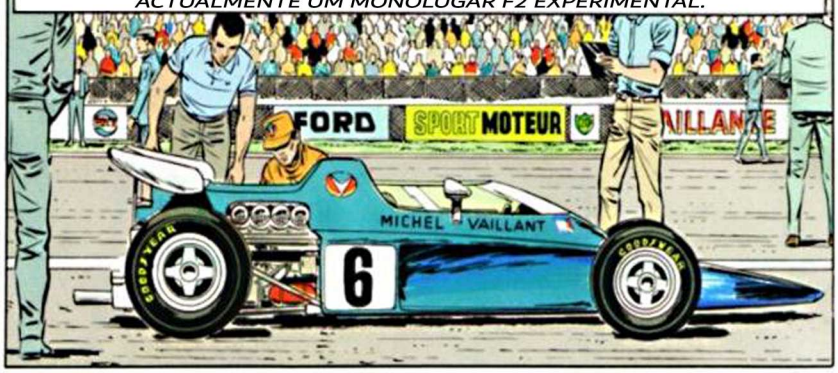
É O LOCAL DE ENCONTRO DE TODOS OS CAMPEÕES DESTE APAIXONANTE FÓRMULA 2. ACTUALMENTE A LIDERAR O TROFÉU EUROPEU, O SIMPÁTICO PILOTO FRANÇOIS CEVERT, COM UMA CONFORTÁVEL VANTAGEM DE PONTOS SOBRE OS SEUS RIVAIS DIRECTOS, ESTÁ NA FRENTE.



NO INÍCIO DESTE GRANDE PRÉMIO, MAS SEM COMPETIR PELO TÍTULO, O NOSSO AMIGO MICHEL VAILLANT...

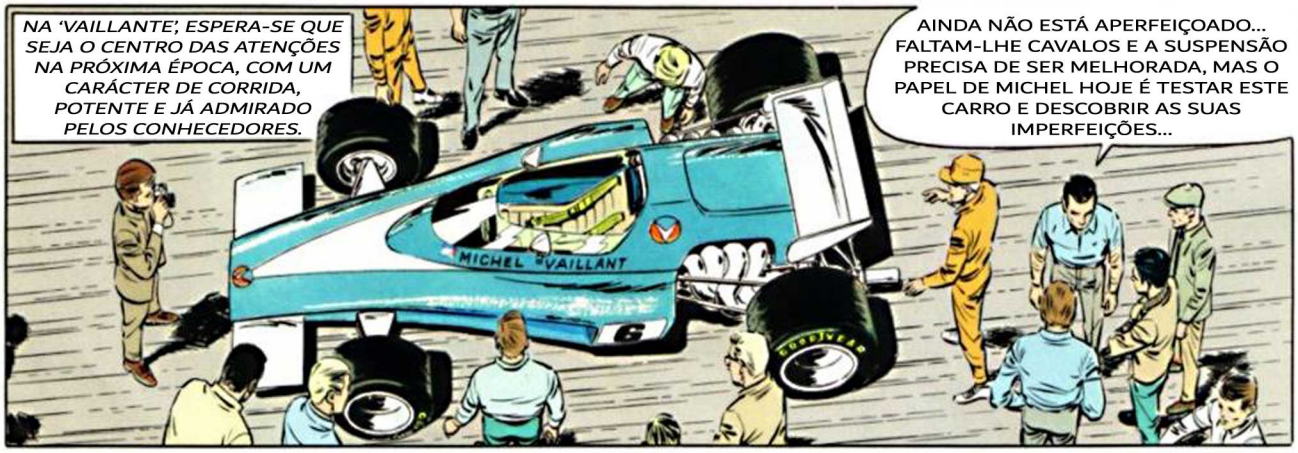


DE FACTO, MICHEL VAILLANT SÓ PARTICIPARÁ OFICIALMENTE NA LUTA POR ESTE TROFÉU NO PRÓXIMO ANO, RAZÃO PELA QUAL CONDUZ ACTUALMENTE UM MONOLUGAR F2 EXPERIMENTAL.



NA 'VAILLANTE', ESPERA-SE QUE SEJA O CENTRO DAS ATENÇÕES NA PRÓXIMA ÉPOCA, COM UM CARÁCTER DE CORRIDA, POTENTE E JÁ ADMIRADO PELOS CONHECEDORES.

AINDA NÃO ESTÁ APERFEIÇOADO... FALTAM-LHE CAVALOS E A SUSPENSÃO PRECISA DE SER MELHORADA, MAS O PAPEL DE MICHEL HOJE É TESTAR ESTE CARRO E DESCOBRIR AS SUAS IMPERFEIÇÕES...



ZOLDER É BASICAMENTE UM BANCO DE ENSAIOS PARA VOCÊS...

...E MICHEL É O PILOTO DE TESTES!

AH, AQUI ESTÁ! ...SEMPRE MUITO CERCADO, É CLARO...

HOJE VAIS GANHAR OUTRA VEZ, NÃO VAIS, MICHEL?

NÃO! NÃO ESTOU AQUI PARA ISSO, SOU MAIS UM... TURISTA...

OOH! NÃO ESTÁS BEM! ESTAMOS AQUI PARA TE VER TRIUNFAR...

DIZ, TU... ELE NÃO PODE GANHAR SEMPRE!

PORRA! É PENA APOSTEI COM O MEU PAI...

QUAL É A SENSAÇÃO DE ESTAR NA SEXTA FILA NA PARTIDA, QUANDO NORMALMENTE SE ESTÁ NA PRIMEIRA FILA?...
SIM, POR UMA VEZ, MICHEL VAILLANT TERÁ CERCA DE QUINZE CONCORRENTES À SUA FRENTE QUANDO A BANDEIRA DE PARTIDA CAIR...
BAH. NÃO TEREI DE ME PREOCUPAR COM O ARRANQUE DUVIDOSO QUE NÓS AFOGA NO MEIO DO PELOTÃO E NÓS OBRIGA A DAR TUDO POR TUDO PARA VOLTAR À LIDERANÇA, A QUE PREÇO...
CONHECENDO O SEU TEMPERAMENTO VENCEDOR, PERGUNTAMO-NOS SE NÃO TENTARÁ OBTER UM BOM RESULTADO...

NÃO... NÃO CREIO QUE ISSO SEJA POSSÍVEL. EM PRIMEIRO LUGAR, NESTE MOMENTO, O CARRO NÃO É COMPETITIVO E, ALÉM DISSO, VOU FAZER A CORRIDA COMO O MEU IRMÃO QUISER.
PORTANTO, É UMA PENA.... NÃO VAMOS TER O PRAZER DE O VER NO PÓDIO...
ESSO

BRIEFING DOS PILOTOS, COM AS TRADICIONAIS INSTRUÇÕES DE CORRIDA...

FRANÇOISE!? ESTÁS AQUI... NÃO COSTUMAS VIR A ZOLDER...
É VERDADE... MAS HOJE, QUERIA CÁ ESTAR. SINTO-ME EM PLENA FORMA... E NÃO É UM DIA COMO OS OUTROS.
DUNLOP

VAIS TER DE ME DESCULPAR, FRANÇOISE, TENHO DE IR PARA A PARTIDA
CLARO QUE ESTE DIA NÃO É NADA DE ESPECIAL PARA TI...

PENSEI QUE GOSTARIAS DE SABER O QUE ME TRAZ AQUI HOJE.
MAIS TARDE, DEPOIS DA CORRIDA... TEREMOS TEMPO PARA FALAR SOBRE ISSO...

MICHEL CHEGA AO SEU CARRO COM A AJUDA DOS SEUS MECÂNICOS, TOMA O SEU LUGAR AO VOLANTE, COLOCA O ARNÊS DE SEGURANÇA E, ENQUANTO ESPERA PELO SINAL DE PARTIDA, PENSA.

MAS OS SEUS PENSAMENTOS NÃO REFLECTEM DE TODO AS SUAS PALAVRAS...
CARAMBA! É UMA PENA ENCONTRAR-ME NA SEXTA FILA... COM ESTE MALDITO CARRO QUE NÃO CONSEGUIA RODAR MAIS RÁPIDO NOS TREINOS.

TENHO ABSOLUTAMENTE DE PASSAR MEIA DÚZIA DELES NO INÍCIO... MAS POR ONDE É QUE EU PASSO?!
AILLANT

O SINAL DE 30 SEGUNDOS É MOSTRADO AOS PILOTOS E OS MOTORES RONCAM... SENTE-SE A SUA IMPACIÊNCIA PARA ARRANCAR DE VEZ.

30

VROOOM

E A BANDEIRA CAI!

VROO

NA LIDERANÇA, VAMOS À LUTA! ATRÁS DELES, TENTAM ESPREMER-SE ENTRE OS QUE FALHARAM O ARRANQUE OU QUE, CAUTELOSOS, NÃO QUEREM ESTRAGAR AS MUDANÇAS.

VROOOAAOOW

ROOAR

19

SEGUNDOS EMOCIONANTES, ENERVANTES, COM O ESPECTRO DE UMA COLISÃO A APROXIMAR-SE...

ROOOAAA

VRO

UM GRITO DE ADMIRAÇÃO DA MULTIDÃO! O VAILLANTE F2, DEPOIS DE SE DESVIAR ENTRE OS DOIS CARROS DA FRENTE, CAI PARA A DIREITA...

AROOOA

...E, COM O MOTOR A TRABALHAR A TODO O GÁS, ULTRAPASSA MAIS TRÊS CONCORRENTES POR FORA. NO FINAL DA RECTA DA TRIBUNA, ELA OCUPA O OITAVO LUGAR!

VROOOAAAOA

É A ESTUPEFACÇÃO NAS BOXES VAILLANTE!?

O QUE É QUE SE PASSA COM ELE?! ELE QUER DAR CABO DE TUDO OU QUÊ! ELE NUNCA TEVE UM ARRANQUE COMO ESTE! ELE FICOU LOUCO!

E TODOS SE VIRAM PARA VER OS CARROS A PASSAR NA LONGA RECTA ATRÁS DA ZONA DAS BOXES.
JEAN-PIERRE JABOUILLE... FRANÇOIS CEVERT...
PETERSON, BRAMBILLA... BOURGOIGNIE... HILL... MICHEL!... ELE ESTÁ EM SÉTIMO LUGAR!
ROOAAAW
ROOAAA
ROOOO
VAILLANTE
VAILLANTE

ASSIM SEJA! MAS ESPERO QUE ELE SE RECOMPONHA E DEIXE OS OUTROS IR! O ESPECTÁCULO E A ELEGÂNCIA SÃO MUITO BONS! MAS ISTO NÃO É O CINEMA: AQUI!
SINCE 1850

EU PONHO OS TEMPOS?
NÃO ME INTERESSAM OS TEMPOS! O IMPORTANTE É QUE ELE ACABE!... E NOS DÊ ALGUMA INFORMAÇÃO INTERESSANTE!
SPORT MOTEUR

ELE LEVA O SEU TEMPO NA MESMA!...

MAS O MICHEL NÃO TEM INTENÇÃO DE SE ACALMAR AO VOLANTE! MUITO SEGURO DE SI, PERFEITAMENTE À VONTADE COM OS SEUS MECANISMOS, MUITO ATENTO AO COMPORTAMENTO DO SEU CARRO E AO DESENROLAR DA CORRIDA...
MICHEL VAILLANT

... MICHEL DÁ O SEU MELHOR. E, POR UMA VEZ, NÃO VAI ACEITAR INSTRUÇÕES DAS BOXES! PORQUE SENTE QUE ESTÁ A VIVER O MELHOR MOMENTO DA SUA VIDA. E, NO ENTANTO, NÃO É POR SI PRÓPRIO QUE SE VAI ESFORÇAR TANTO: ESTÁ A LUTAR POR OUTRA COISA... POR UM OBJECTIVO... PELO 25!
MICHEL VAILLANT
6

À MEDIDA QUE AS VOLTAS PASSAM, SOB OS APLAUSOS6 DE UM PÚBLICO ENTUSIASTA, MICHEL VAILLANT REDUZ A DISTÂNCIA PARA OS CARROS DA FRENTE. E DEPOIS DE TER ULTRAPASSADO MAZET E BOURGOIGNIE...
MARTINI

ELE CONTINUA A SUA OFENSIVA COM TENACIDADE!
OXY
MICHEL VAILLANT
6

E ELE MERECE MUITO CRÉDITO! PORQUE OS POUCOS PILOTOS QUE ESTÃO À FRENTE DELE NÃO SÃO QUALQUER UM! ELE ESTÁ HABITUADO A COMPETIR COM ELES EM CIRCUITOS DE FÓRMULA 1, MAS HOJE ESTÃO A ENFRENTAR O MICHEL VAILLANT DOS GRANDES DIAS!

A QUATRO VOLTAS DO FIM, ESTAVA EM SEGUNDO LUGAR, LOGO ATRÁS DE OUTRO CAMPEÃO, FRANÇOIS CEVERT!

VVROOOOOO VROOO VROA

O FINAL DA CORRIDA FOI MUITO DURO! CONHECENDO O TALENTO DO SEU JOVEM COMPATRIOTA E AMIGO, MICHEL COMEÇA A DUVIDAR DAS SUAS HIPÓTESES... MAS O NÚMERO 25 VOLTA A ASSOMBRÁ-LO... E MICHEL CERRA OS DENTES...

ÚLTIMA VOLTA! POSIÇÕES INALTERADAS... UMA ÚLTIMA CURVA E É A META...

MICHEL É MELHOR TÉCNICISTA QUE FRANÇOIS? OS CAVALOS REENCONTRARAM MILAGROSAMENTE O FENÓMENO DA ASPIRAÇÃO? ...OU UMA PEQUENA AJUDA DA PROVIDÊNCIA?... HÁ COISAS QUE NÃO SE EXPLICAM. MICHEL VAILLANT VENCEU CEVERT ATÉ À META... BATENDO-O POR 1/25 DE SEGUNDO!

APLAUSOS! FELICITAÇÕES! CHAMPAGNE... MICHEL VAILLANT NO PÓDIO, COM A COROA DE FLORES NA MÃO!

FRANÇOIS... PREGUEI-TE UMA PARTIDA MALDOSA... DESCULPA-ME...

BRAVO MICHEL!

PAI, PERDESTE A TUA APOSTA...

VÊM? ELE VOLTOU A GANHAR!

PEDIR DESCULPA PELO QUÊ?! A MINHA VANTAGEM EM PONTOS É BASTANTE SÓLIDA E HOJE REFORCEI-A NOVAMENTE .... PELO CONTRÁRIO, ESTOU MUITO CONTENTE POR TERES GANHO... E QUE ESTA VAILLANTE F2 VAI SER FANTÁSTICO! ...ACHO QUE ME VOU INTERESSAR POR ELE NA PRÓXIMA ÉPOCA...

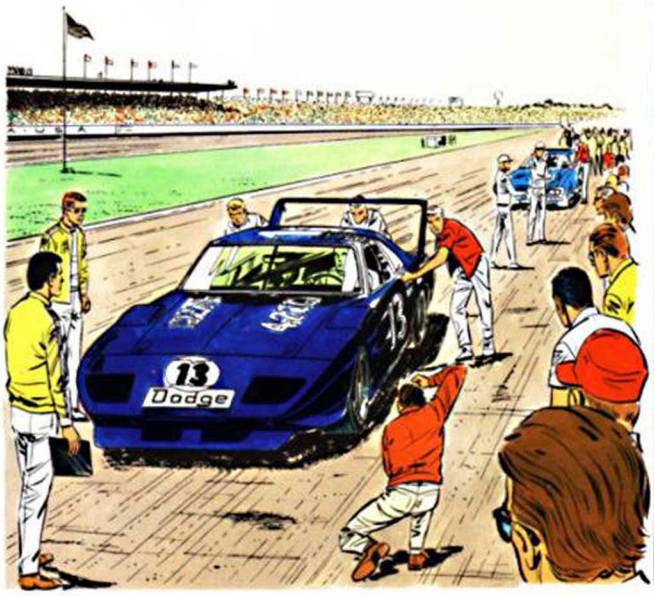
EU COMPREENDO-TE.... VOLTAREMOS A FALAR SOBRE ISSO ... MAS POR AGORA.

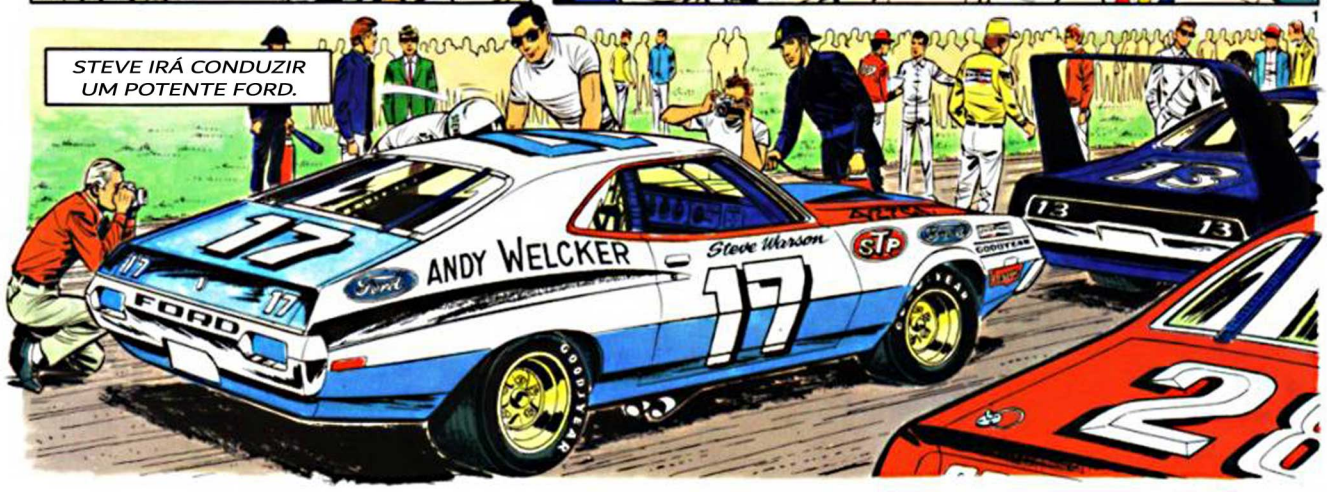
ABRUPTAMENTE, MICHEL SALTA DO PÓDIO, E ROMPE A MULTIDÃO DE ADMIRADORES...
JUNTA-SE AO SEU STAND... NÃO DANDO TEMPO A JEAN-PIERRE PARA ABRIR A BOCA...
É PARA TI, FRANÇOISE! DOU-TE AS FLORES DA VITÓRIA PELO TEU 25º ANIVERSÁRIO.
?!?
E SE NÃO TE IMPORTAS, GOSTARIA DE TE DAR UM BEIJO...
MICH...
OH, MICHEL... TU SABIAS... NÃO TE TINHAS ESQUECIDO... E EU PENSEI QUE TU... MICHEL... ÉS ADORÁVEL!
ENTÃO É ISSO!?!
FOI PARA PODER PEGAR NO BOUQUET À CHEGADA E OFERECÊ-LO À FRANÇOISE QUE ELE IGNOROU DELIBERADAMENTE AS MINHAS INSTRUÇÕES, QUE SE ARRISCOU A FAZER BATER O CARRO ENQUANTO O PUXAVA ATÉ AO LIMITE...
QUE QUASE SE ATIROU AO AR NA PARTIDA COM O SEU SLALOM LOUCO, E TUDO ISTO POR FLORES!?!
ELE SÓ TINHA DE ME PEDIR FLORES! EU TERIA IDO A UMA FLORISTA ANTES DE VIR AQUI... MAS ESTE SENHOR PROVAVELMENTE QUERIA DAR UM TOQUE DE ELEGÂNCIA AO SEU GESTO!? PARA COMOVER UM POUCO MAIS A SUA DAMA. OLHEM PARA ISTO!? NUNCA ME VOU HABITUAR A ESTAS COISAS!
EH! OH! MICHEL!
UM 25º ANIVERSÁRIO ESTÁ MUITO BEM!
MAS QUANDO ACABARES DE FESTEJAR, TALVEZ ME POSSAS FALAR DO CARRO?
HEP! REPARASTE? JEAN-PIERRE... ESTÁ A FICAR TÃO RABUGENTO COMO O PAI VAILLANT!
FORD
FIM

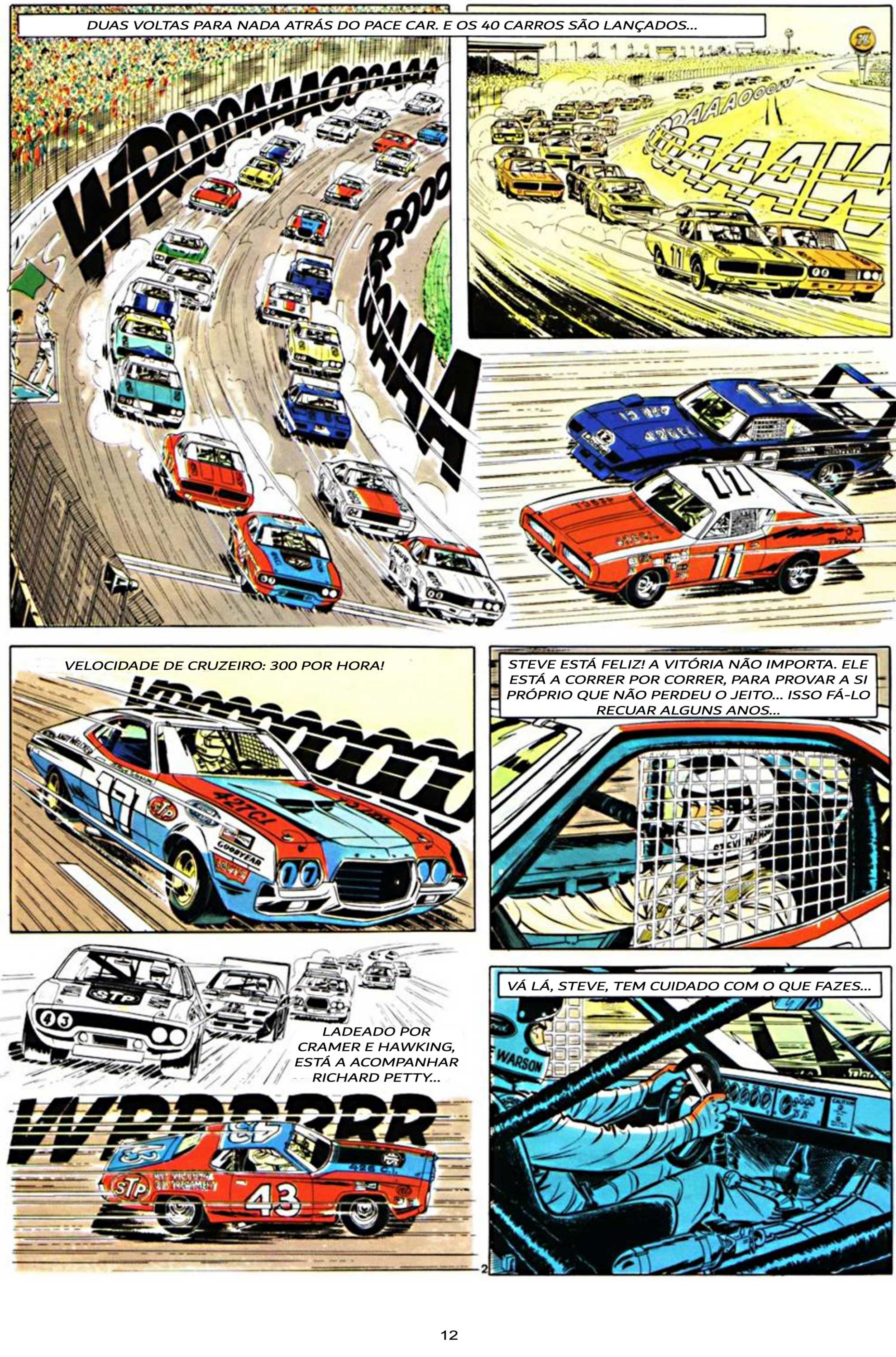
CORRIDA POR UMA MARGARIDA

Será que a história anterior deu alguma ideia a Steve Warson? A diferença em relação a Michel é que Steve dá as flores antes mesmo de as ter colhido...

CORRIDA POR UMA MARGARIDA






DUAS VOLTAS PARA NADA ATRÁS DO PACE CAR. E OS 40 CARROS SÃO LANÇADOS...
VELOCIDADE DE CRUZEIRO: 300 POR HORA!
STEVE ESTÁ FELIZ! A VITÓRIA NÃO IMPORTA. ELE ESTÁ A CORRER POR CORRER, PARA PROVAR A SI PRÓPRIO QUE NÃO PERDEU O JEITO... ISSO FÁ-LO RECUAR ALGUNS ANOS...
LADEADO POR CRAMER E HAWKING, ESTÁ A ACOMPANHAR RICHARD PETTY...
VÁ LÁ, STEVE, TEM CUIDADO COM O QUE FAZES...

TEM CUIDADO, VAIS SER LANÇADO!... E SE ESCAPARES À SUCÇÃO, VAIS TER DIFICULDADE EM VOLTAR...

SEXTA VOLTA. UM GRUPO DE CERCA DE VINTE FAVORITOS MARCAM O RITMO...

VROOOOOOO

LIDERADOS POR HAWKINS E BOB CRAMER...

VROOOOOO

SERÁ QUE ESTES DOIS VÃO MELHORAR COM A IDADE? COMO UM BOM VINHO? ...PELO CONTRÁRIO, PENSEI QUE TERIAM AZEDADO... COMO O VINAGRE...

STEVE TINHA RAZÃO... ERA TUDO UMA ILUSÃO... AO TENTAR DEMASIADO HAWKINS ATRAVESSA-SE NA PISTA...

?!

E AQUELE CRAMER LOUCO, PARA O EVITAR, ESCOLHE A SOLUÇÃO ERRADA, COMO DE COSTUME!

E EM VEZ DE IR PARA A ESQUERDA, VAI PARA A DIREITA...

BOB

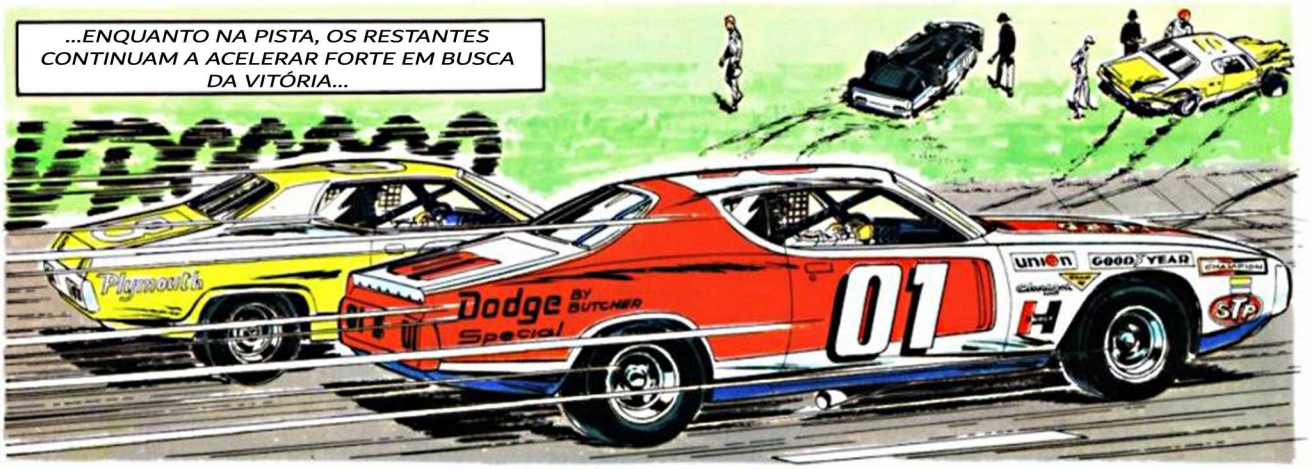
GOLDEN PRODUCTS

Dodge

3

E COMEÇA A GRANDE TOURADA!...
É A MINHA VEZ, SENHORA SORTE!
ANDY WELCKER
BANG
MAS A SORTE NÃO ESTAVA DO LADO DE STEVE. ESTAVA A UM DEDO DE PASSAR MAS A FRENTE BATEU NA CAUDA DE HAWKINS E FOI FATAL!
4
SE ALGUNS CONSEGUIRAM SAFAR-SE, OS OUTROS, PELO CONTRÁRIO...
BANG
KRASH

MAIS UMA VEZ, O PÚBLICO CONSIDERA O SEU DINHEIRO BEM GASTO. 15 CARROS FORA DA CORRIDA!
OS BOMBEIROS NÃO SABEM PARA ONDE VIRAR OS EXTINTORES...
O RELVADO ESTÁ MUITO OCUPADO ESTE ANO...
QUANDO EU DISSE QUE ELES POLUEM TUDO EM QUE TOCAM, AQUELES DOIS!?
COM TUDO ISTO, AS FLORES DA VITÓRIA NÃO VIRÃO DESTA VEZ!
?!?


...ENQUANTO NA PISTA, OS RESTANTES CONTINUAM A ACELERAR FORTE EM BUSCA DA VITÓRIA...
Plymouth
Dodge BY BUTCHER Special
01
union
GOOD YEAR
STP

COM UM PASSO INDIFERENTE, MAS DE MODO ALGUM DESESPERADO, STEVE REGRESSA À ZONA DAS BOXES...
USA
Cobra
21

SABE... PARA O BOUQUET... É TUDO O QUE EU PODIA COLHER...
É O MAIS BONITO QUE JÁ RECEBI...

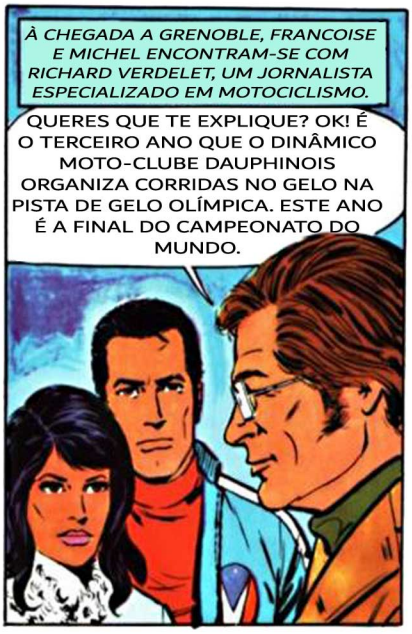
PARECE QUE EM FRANÇA, COM UMA MARGARIDA, SE DIZ: UM POUCO... NÃO MUITO...

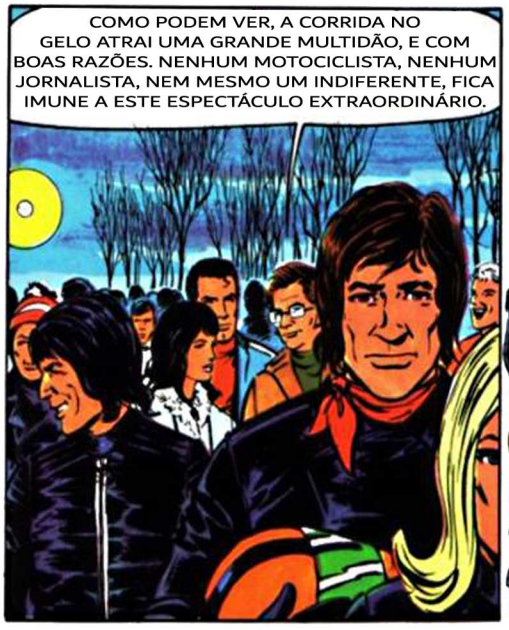
6
NÃO CONHEÇO MUITO BEM ESTE COSTUME...
NÃO IMPORTA... EU ENSINO-TE...
BROTHERS
Mercury
FIM

ELES VIERAM DO LESTE...

Foi em Grenoble que Jean Graton descobriu as corridas de motos no gelo, um desporto radical dominado por pilotos russos. O seu relato é tão preciso que se assemelha a um relatório. A toda a velocidade no gelo, com pneus com pregos e joelhos a raspar, os pilotos de Ice race não têm medo do frio!

ELES VIERAM DO LESTE...





NO PARQUE DOS CORREDORES...
MAS... O QUE É QUE ELES ESTÃO A FAZER COM AQUELAS LÂMPADAS A SOLDAR?!
AQUECEM OS MOTORES ANTES DA CORRIDA... AQUI ESTÃO OS SUECOS...
E AQUI ESTÁ A EQUIPA RUSSA! SEIS PILOTOS, INCLUINDO KADYROV, O ACTUAL CAMPEÃO DO MUNDO... ELE É O PEQUENO DIABO...
OS OUTROS SÃO ESPERANÇAS... TÊM APENAS CERCA DE VINTE ANOS...
REPARASTE? HAVIA UM JOVEM RUSSO QUE NÃO CONSEGUIA TIRAR OS OLHOS DE TI...
DIZEM, OS APAIXONADOS, PORQUE É QUE NÃO VAMOS ATÉ À PARTIDA PARA A APRESENTAÇÃO DOS PILOTOS E PARA ASSISTIR AO INÍCIO DA PRIMEIRA SÉRIE.
HONDA
AS BANCADAS ESTÃO CHEIAS! OS ESPECTADORES VIERAM DE TODA A EUROPA PARA ASSISTIR A ESTA FINAL, QUE REÚNE OS MELHORES ESPECIALISTAS DO MUNDO, E APÓS A APRESENTAÇÃO E OS HINOS NACIONAIS...
2
...OS QUATRO CONCORRENTES DA PRIMEIRA SÉRIE TOMAM OS SEUS LUGARES NA LINHA DE PARTIDA, OCUPANDO CADA UM A PISTA DA MESMA COR DO ADORNO DE CABEÇA COM QUE COBREM O CAPACETE.
OS MOTORES RONCAM... OS PILOTOS SUPORTAM TODO O PESO DO SEU CORPO NA PARTE DA FRENTE DAS SUAS MÁQUINAS... A FITA DA PORTA DE PARTIDA ESTÁ PRESTES A SUBIR...
VROOM

UM ARRANQUE EM GRANDE!
RROOAAA
VROOAA

OS 4 PILOTOS PASSAM IMEDIATAMENTE A SEGUNDA VELOCIDADE...
VRR
VROOAAA
RRO

...E É A PRIMEIRA CURVA! QUE ESPECTÁCULO VERTIGINOSO!

NA RECTA, COMO QUE MOVIDAS POR UMA MOLA, AS MÁQUINAS ENDIREITAM-SE...

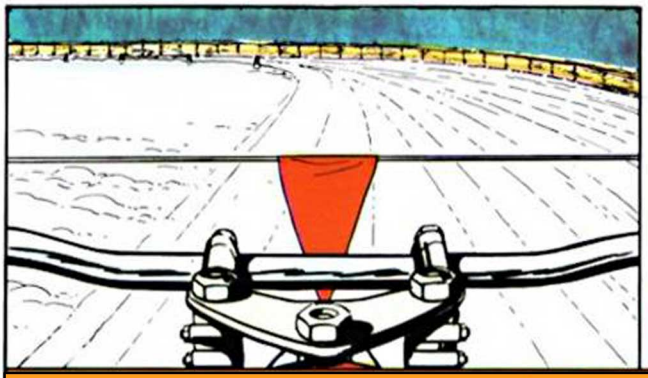
APENAS PARA CAIR BRUSCAMENTE QUANDO ENTRAM NA PRÓXIMA CURVA...
VRO

OS PREGOS MORDEM O GELO. SENTE-SE QUE OS PILOTOS CONTROLAM AS SUAS MÁQUINAS COM TODA A FORÇA DOS SEUS BRAÇOS...
CIBIE

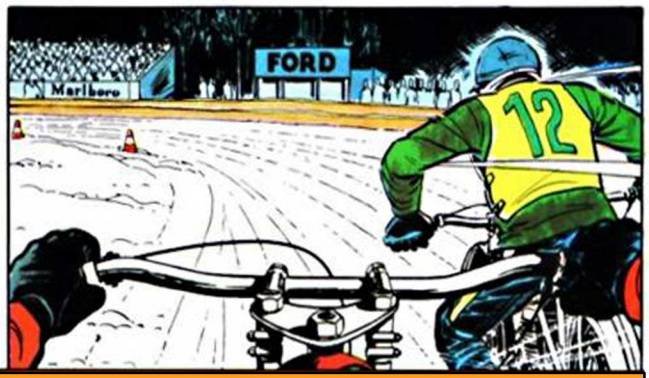
E É A META! 1600 METROS A 98 KM/H! É DEMENCIAL E CANSATIVO PARA OS PILOTOS!

OS PROTAGONISTAS DESTE SPRINT INSANO AINDA NÃO CHEGARAM AO PARQUE QUANDO OUTROS QUATRO APARECEM NA PARTIDA... ENTRE ELES, KADYROV!
3

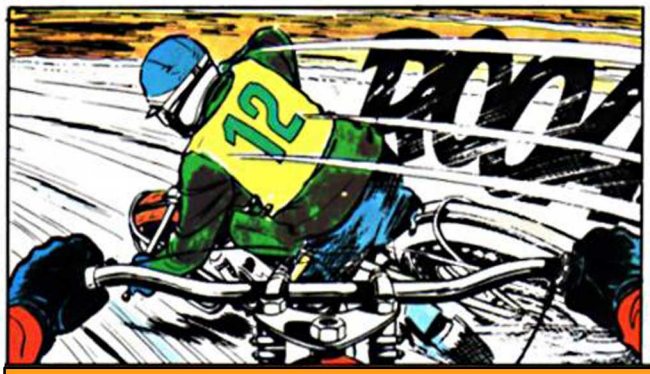
E É O FESTIVAL DE KADYROV! DEITADO QUASE NA HORIZONTAL! UMA TRAJECTÓRIA SUAVE! É IMPRESSIONANTE! ELE GANHA FACILMENTE A SUA SÉRIE!
TERCEIRA SÉRIE: MULLER, ALEMANHA. KINDGREN, SUÉCIA SOCHOW, USSR. NARKINE, URSS.
NARKINE!? ENTÃO... É UMA COINCIDÊNCIA?
ELE ESTÁ A USAR O NÚMERO 3 ERA ELE QUE OLHAVA PARA TI HÁ POUCO COMO SE TE CONHECESSE...
CIBIE
GOOD
DIZ-ME, RICHARD, ESTE NARKINE NÃO ESTÁ RELACIONADO COM O PILOTO SOVIÉTICO QUE CONHECI HÁ UNS ANOS?
NÃO SEI. VAMOS PERGUNTAR-LHE DEPOIS DA CORRIDA.
O JOVEM RUSSO DOMINA A SUA SÉRIE. GANHA À FRENTE DO SEGUNDO RUSSO! DECIDIDAMENTE, OS MAIS FORTES VIERAM DE LESTE...
OAARR
VAMOS PROCURÁ-LO... MAS SERÁ QUE NOS VAMOS CONSEGUIR ENTENDER?
EU FALO ALEMÃO... DEVE SER POSSÍVEL RESOLVER ISSO.
MICHEL TEM A IMPRESSÃO DE QUE O RUSSO ESTAVA À ESPERA QUE ELE CHEGASSE... ESPONTANEAMENTE, TROCAM UM APERTO DE MÃO FIRME E NUM FRANCÊS DESAJEITADO...
SIM... EU SOU O FILHO DE NICOLAS...
O FILHO DE NICOLAS NARKINE, ANTIGO RIVAL DE MICHEL VAILLANT NOS SEUS PRIMEIROS TEMPOS! FALANDO UM POUCO DE FRANCÊS E DE ALEMÃO, E COM A AJUDA DE RICHARD, OS DOIS CAMPEÕES CONSEGUEM ENTENDER-SE NICOLAS NARKINE ESTÁ MUITO BEM, MAS DESISTIU DO AUTOMOBILISMO. GOSTARIA QUE O SEU FILHO ALEX LHE SUCEDESSE, MAS AS CIRCUNSTÂNCIAS NÃO O PERMITIRAM.
RICHARD TRADUZ...
VOLTOU ÀS CORRIDAS NO GELO E FAZ ACTUALMENTE PARTE DA EQUIPA SOVIÉTICA NÃO PENSA VENCER KADYROV MAS ESPERA TERMINAR ENTRE OS 3 PRIMEIROS... PARA ISSO, TEM DE GANHAR A OITAVA SÉRIE...
4
ENQUANTO ALEX NARKINE COLOCA UM BONÉ AZUL NO SEU CAPACETE, KADYROV LIGA A SUA MÁQUINA UTILIZANDO A RAMPA CONCEBIDA PARA O EFEITO...
ALEX ESTÁ NA PARTIDA... COMO UM FALCÃO, O SEU CORPO TENSO E PRONTO A ATACAR, OS SEUS OLHOS FOCADOS NA PRIMEIRA CURVA... APENAS A SUA MÃO DIREITA SE MOVE, ENQUANTO CONTROLA O ACELERADOR... MICHEL OBSERVA-O... COMO É QUE ELE SE SENTIRIA SE ESTIVESSE NO SEU LUGAR?... NO LUGAR DELE... MAS PORQUE É QUE NÃO NOS COLOCAMOS NO LUGAR DELE!...



...PRIMEIRO VEMOS O GUIADOR, DEPOIS A TERRÍVEL RODA COM ESPIGÕES... A PISTA BRANCA E A PRIMEIRA CURVA.



E LÁ FOMOS NÓS! MAS O INGLÊS É O MAIS RÁPIDO! ELE É O HOMEM A BATER!



JÁ ESTÁ A ENTRAR NA PRIMEIRA CURVA...

PARA NÓS, QUE ESTAMOS EM SINTONIA COM A MÁQUINA, CADA CURVA É UM PONTO DE VIRAGEM...

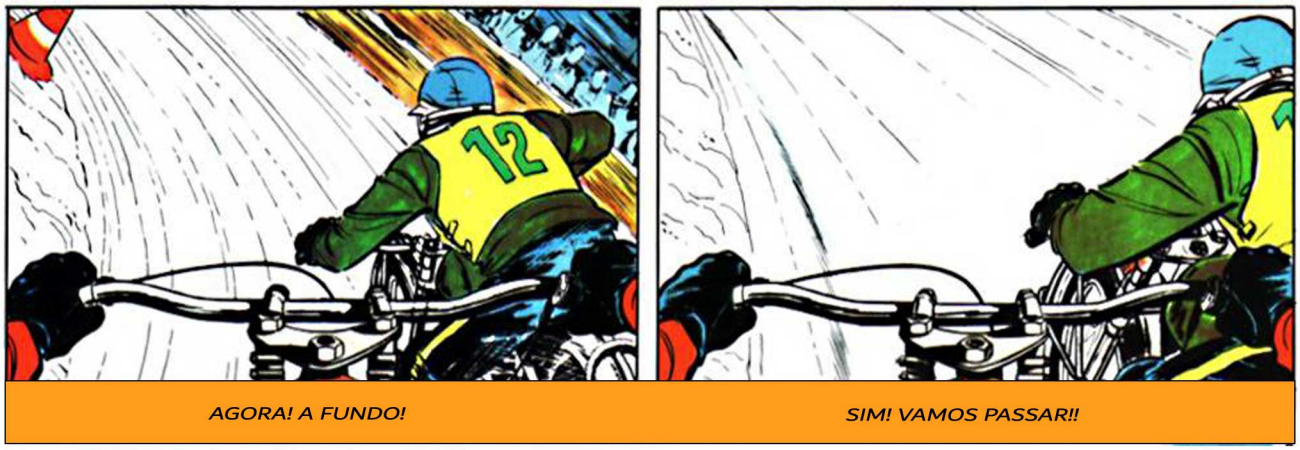
...E DEPOIS ENDIREITA-SE QUANDO ENTRA NA RECTA...

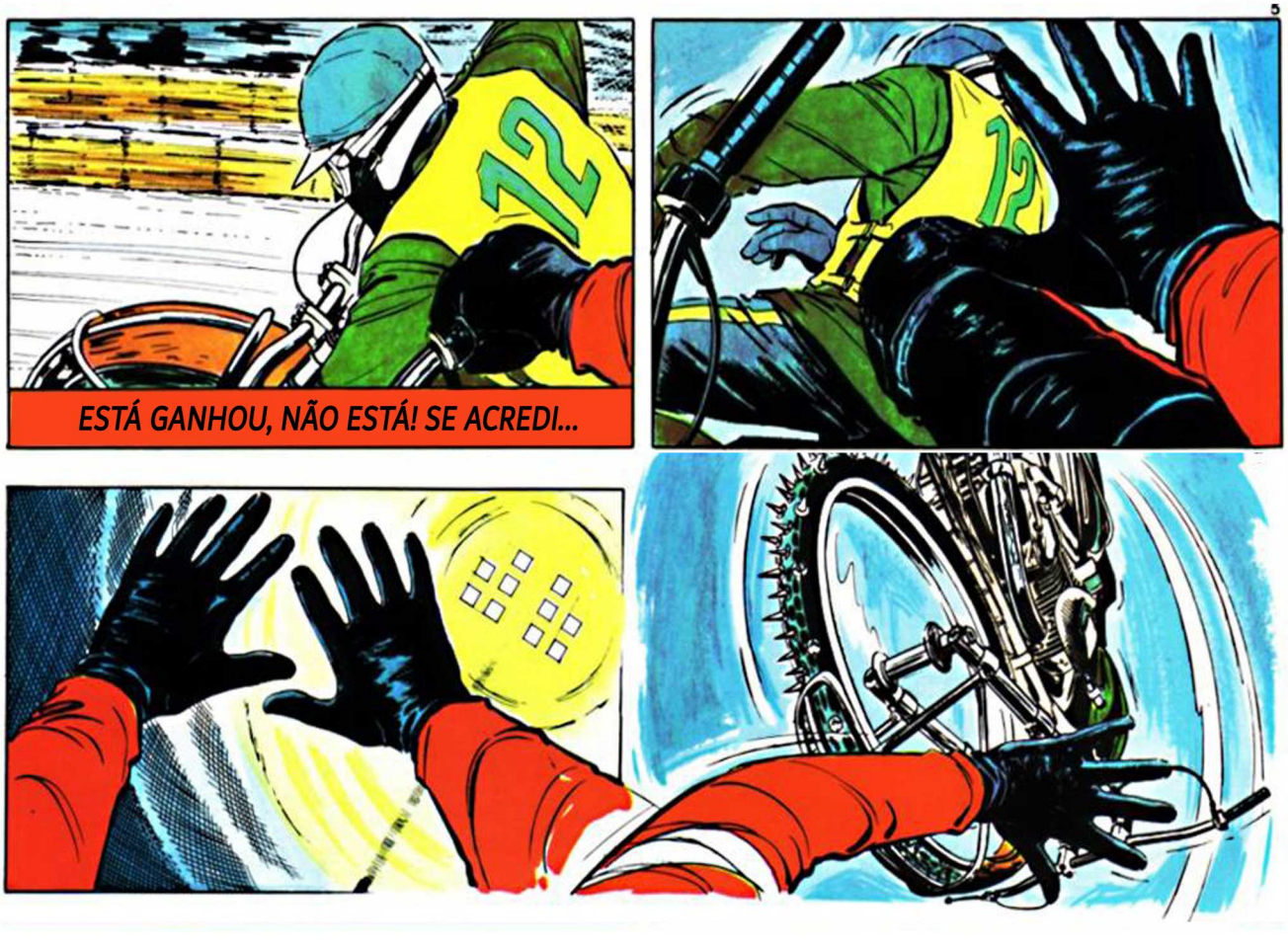
A DISTÂNCIA NÃO AUMENTA! PERFEITO!...

SEGUNDA VOLTA... CUIDADO COM A TRAJECTÓRIA...

DESTA VEZ JÁ O TEMOS...

Marlboro
12
12
... PASSAMOS POR ELE NA SAÍDA DA PRÓXIMA CURVA...
...APONTAR PARA A CORDA...


12
AGORA! A FUNDO!
SIM! VAMOS PASSAR!!


5
12
12
ESTÁ GANHOU, NÃO ESTÁ! SE ACREDI...

A MOTA RODOPIOU NO CÉU E ATERROU MILAGROSAMENTE AO LADO DO AZARADO PILOTO RUSSO.

A MULTIDÃO LEVANTOU-SE ANGUSTIADA. EMBORA ESTIVESSEM ENTUSIASMADOS COM O TRABALHO DE KADYROV, TINHAM DEPOSITADO TODAS AS SUAS ESPERANÇAS NO JOVEM E SIMPÁTICO NARKIN, CUJO CORPO OLHAVAM, ESTUPEFACTOS, PRESSIONADO CONTRA OS FARDOS DE PALHA...

FRANÇOISE AGARRA-SE AO BRAÇO DE MICHEL E OS COMISSÁRIOS DE BORDO ACORREM AOS DOIS PILOTOS FERIDOS... MAS SE O INGLÊS SE LEVANTA SOZINHO, É CHAMADA UMA MACA PARA O RUSSO...

OH MICHEL... TENHO MEDO...

AO PASSAR POR MICHEL, O FERIDO SORRI FRACAMENTE... ESTÁ PÁLIDO E TEM A MÃO CERRADA NO OMBRO...

DUAS HORAS MAIS TARDE, FRANÇOISE, MICHEL E RICHARD ESTÃO À SUA CABECEIRA... GRAÇAS A DEUS, O PILOTO SOFRE APENAS DE UMA FRACTURA NA CLAVÍCULA.

ELE DIZ QUE LAMENTA TER-VOS DADO UM ESPECTÁCULO TÃO MAU. MAS JÁ NÃO É APAIXONADO PELAS CORRIDAS NO GELO... O SONHO DELE É CORRER DE FORMA RÁPIDA.

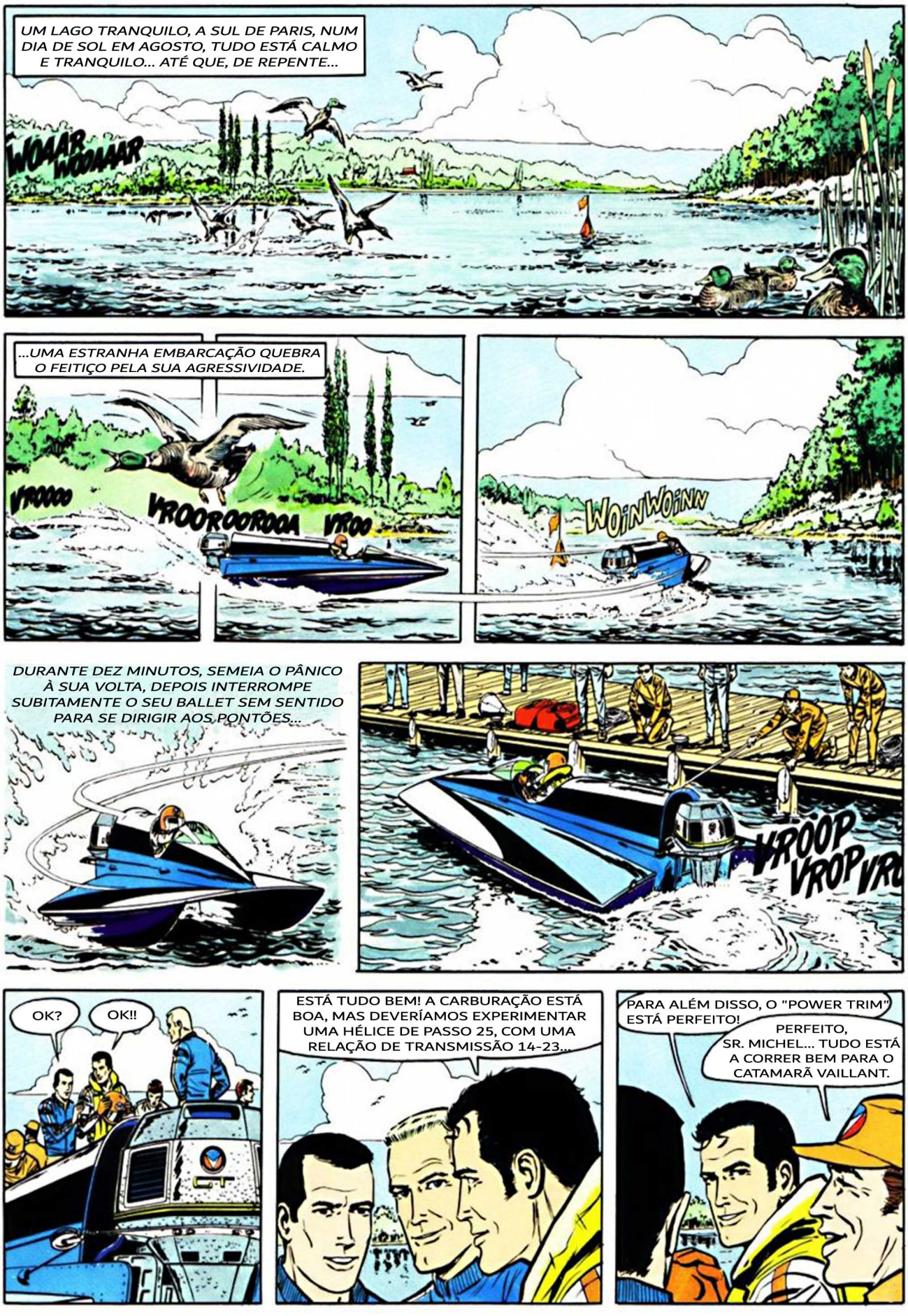
7

DIGAM-LHE QUE A "VAILLANTE" ESTÁ A PREPARAR AS NOVAS 500 E QUE EU FICARIA FELIZ SE O FILHO DO MEU AMIGO NARKINE ACEITASSE CONDUZIR UMA NUM GRANDE PRÉMIO!... ESTAMOS À PROCURA DE UM PILOTO CAPAZ DE TIRAR O TÍTULO AO INVENCÍVEL AGOSTINI.

FIM

NO INFERNO DAS "6 HORAS"

Nos anos 70, Michel Vaillant era um dos best-sellers da revista Tintin. Greg, o chefe de redação, queria mais e mais histórias de Vaillant. Daniel Bouchez, um fiel colaborador de Jean Graton, pensou no barco a motor F1. O resultado é impressionante e refrescante. A propósito, não procurem o nome de Paul Victor nos anais do desporto automóvel: não é um piloto, mas um dos mais antigos amigos do autor. Uma forma de Jean Graton, exilado em Bruxelas, fazer saber aos seus amigos de Nantes que não os esqueceu.


UM LAGO TRANQUILO, A SUL DE PARIS, NUM DIA DE SOL EM AGOSTO, TUDO ESTÁ CALMO E TRANQUILO... ATÉ QUE, DE REPENTE...
WOAAR WOAAAR
...UMA ESTRANHA EMBARCAÇÃO QUEBRA O FEITIÇO PELA SUA AGRESSIVIDADE.
VROOOO
VROOROOROOA
VROO
WOINWOINN
DURANTE DEZ MINUTOS, SEMEIA O PÂNICO À SUA VOLTA, DEPOIS INTERROMPE SUBITAMENTE O SEU BALLET SEM SENTIDO PARA SE DIRIGIR AOS PONTÕES...
VRÖOP VROP VRO
OK?
OK!!
ESTÁ TUDO BEM! A CARBURAÇÃO ESTÁ BOA, MAS DEVERÍAMOS EXPERIMENTAR UMA HÉLICE DE PASSO 25, COM UMA RELAÇÃO DE TRANSMISSÃO 14-23...
PARA ALÉM DISSO, O "POWER TRIM" ESTÁ PERFEITO!
PERFEITO, SR. MICHEL... TUDO ESTÁ A CORRER BEM PARA O CATAMARÃ VAILLANT.

AQUI ESTÃO AS PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS DESTE NOVO MODELO DA "VAILLANT"...

CASCO DE TIPO CATAMARÃ: DOIS PATINS LATERAIS E UM TÚNEL CENTRAL. PERMITE ATINGIR AS VELOCIDADES MAIS ELEVADAS COM UMA RESISTÊNCIA HIDRODINÂMICA MÍNIMA.

MOTOR DO TIPO V-4 COM 1630 CC DE CILINDRADA, DESENVOLVENDO CERCA DE 160 CV ÀS 6100 RPM. CONSUMO DE COMBUSTÍVEL: 60 LITROS POR HORA.

POWER-TRIM: DISPOSITIVO QUE PERMITE ELEVAR A PLACA DE BASE, PERMITINDO QUE A HÉLICE MANTENHA AS SUAS ROTAÇÕES, NOMEADAMENTE QUANDO O CATAMARÃ TEM TENDÊNCIA PARA SE AFUNDAR.

O AR QUE CIRCULA ENTRE OS DOIS PATINS ACTUA COMO UMA ALMOFADA DE AR, TORNANDO A EMBARCAÇÃO MAIS LEVE.

VELOCIDADE MÁXIMA: 160 KM/H. PESO: 198 KG. DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL DE 120 LITROS, SITUADO ATRÁS DO PILOTO.

É NO ESCRITÓRIO DE JEAN-PIERRE VAILLANT QUE NOS ENCONTRAMOS COM OS NOSSOS INSEPARÁVEIS AMIGOS MICHEL E STEVE...

MICHEL... TENS A CERTEZA DAS NOSSAS HIPÓTESES NESTA CORRIDA? GOSTAVA MUITO QUE ESTA PRIMEIRA TENTATIVA NÃO FOSSE UM FIASCO!

VAMOS TENTAR... EU ACHO QUE ELA VAI CONSEGUIR IR ATÉ AO FIM... O STEVE E EU TEMOS TUDO SOB CONTROLO...

O VOSSO REGISTO ESTÁ EM ORDEM... SABES QUE TENS UMA FORTE OPOSIÇÃO!? 20 OMC JOHNSON E EVINRUDE E 15 MERCURY!

TANTO MELHOR! A LUTA VAI SER MAIS INTENSA, NÃO É STEVE?

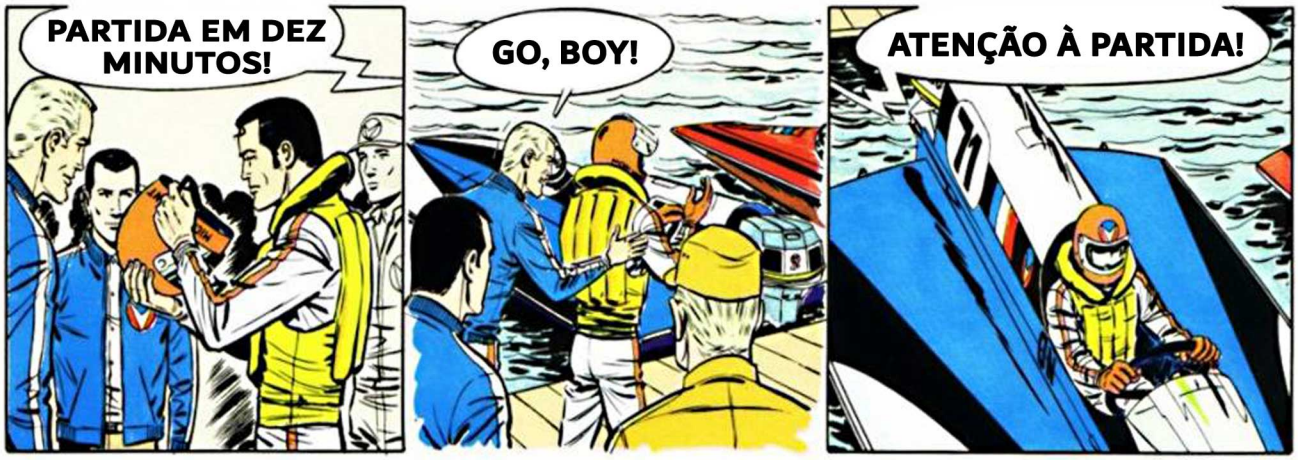
PODES CRER, VELHO AMIGO!

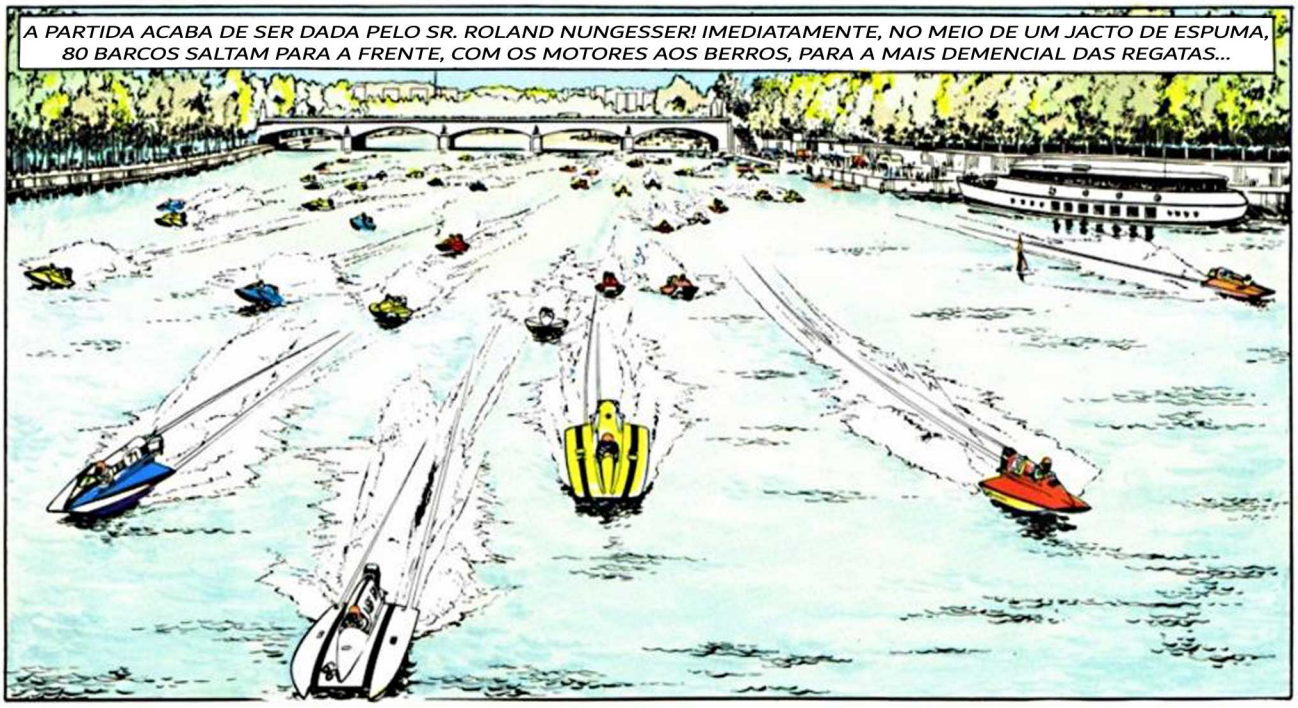
O GRANDE MOMENTO CHEGOU. PELA PRIMEIRA VEZ, UM CATAMARÃ "VAILLANT" VAI PARTICIPAR NAS "SEIS HORAS DE MOTONÁUTICA DE PARIS"... E ÀS OITO HORAS, UM VAILLANTE RELUZENTE FAZ UMA CHEGADA MUITO VISÍVEL.

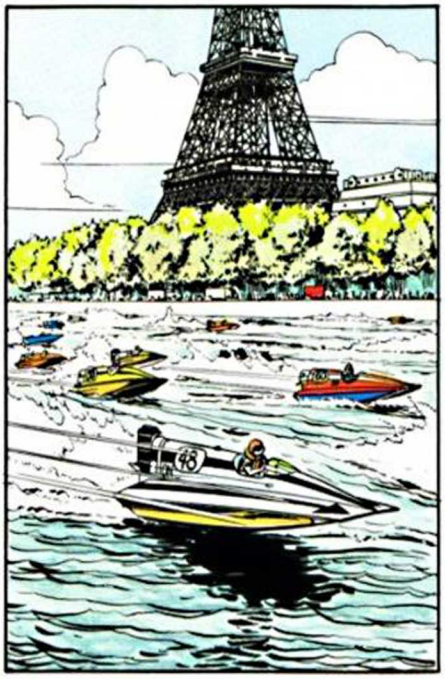
STEVE, VAMOS LÁ! ESTÁ NA ALTURA DOS TESTES FINAIS E DAS AFINAÇÕES!

ENTÃO, MALTA, ESTÁ TUDO BEM?

SIM... PODEM IR!


PARTIDA EM DEZ MINUTOS!
GO, BOY!
ATENÇÃO À PARTIDA!


A PARTIDA ACABA DE SER DADA PELO SR. ROLAND NUNGESSER! IMEDIATAMENTE, NO MEIO DE UM JACTO DE ESPUMA, 80 BARCOS SALTAM PARA A FRENTE, COM OS MOTORES AOS BERROS, PARA A MAIS DEMENCIAL DAS REGATAS...



APÓS DUAS HORAS DE CORRIDA, STEVE SUBSTITUI MICHEL...
QUE CHOQUE! SEGURA-TE BEM, STEVE! O SENA ESTÁ MAL NIVELADO! E CUIDADO COM AS ONDAS QUE VÊM DAS MARGENS...

STEVE TOMA A SUA VEZ NA RONDA. O CATAMARÃ "VAILLANT" PARECE VOAR SOBRE AS ONDAS, SALTANDO DE CUME EM CUME, ABRINDO CAMINHO COM OS SEUS DOIS SLIDERS AFIADOS COMO FACAS.

A HÉLICE, MEIO SUBMERSA, PROVOCA ENORMES BORRIFOS BRANCOS ATRÁS DE CADA CONCORRENTE...

E O INCIDENTE SEGUE-SE AO ACIDENTE... ALGUNS PILOTOS FORAM EJECTADOS... OUTROS, MAIS AZARADOS...

VRRROOONNNNNN

MICHEL ESTÁ DE VOLTA AOS COMANDOS. PASSA DO NONO PARA O SÉTIMO LUGAR, ATRÁS DO MERCURY DE LARSEN... NAS RECTAS, OS DOIS BARCOS PERSEGUEM-SE A MAIS DE 150 QUILÓMETROS POR HORA...

DURANTE VÁRIAS VOLTAS, MICHEL TENTA ENCONTRAR O ESPAÇO QUE LHE PERMITA ULTRAPASSAR O SEU RIVAL, QUE APROVEITA A TRAJECTÓRIA IDEAL E "VISIBILIDADE"...

RANGENDO OS DENTES, AGARRADO AO VOLANTE, MICHEL ATRAVESSA UMA VERDADEIRA PAREDE DE ÁGUA!

V.R.OOiiiN

FOI AO APROXIMAR-SE DA MARCA ESSO QUE O PILOTO DO PILOTO DO MERCURY COMETEU UM ERRO FATAL. CORRENDO DEMASIADOS RISCOS, CORTOU DEMASIADO PERTO DA CORDA E O SEU SLIDER ESQUERDO, JÁ SOLTO, BATEU NA BALIZA...

PLAK

E ISSO NÃO É PERDOÁVEL!

KRROOIN

DEPOIS DE UM MERGULHO INCRÍVEL, O MERCURY LEVANTA-SE, EJECTA O SEU PILOTO E VIRA-SE, DEIXANDO MICHEL VAILLANT COM UMA ESCOLHA FATAL: OU ACERTA NOS DESTROÇOS OU NO PILOTO NA ÁGUA...

!?

MEU DEUS!?

SEM HESITAR, MICHEL DESVIA-SE VIOLENTAMENTE PARA A ESQUERDA, INCLINA A SUA MÁQUINA PARA DENTRO DA VIRAGEM, EVITA O HOMEM...

E BATE DE FRENTE COM OS DESTROÇOS!

71

CLAKK

MICHEL NÃO ESTAVA À ESPERA DE TAL IMPACTO E BATE NO VOLANTE COM UMA FORÇA SEM PRECEDENTES, A SUA VISEIRA ESTILHAÇA-SE...

BRUTALMENTE PROJECTADO PARA TRÁS, A SUA CABEÇA BATE NO PERFIL TRASEIRO APESAR DO CAPACETE, MICHEL AFUNDA-SE NA INCONSCIÊNCIA...

E POR UMA INCRÍVEL COMBINAÇÃO DE CIRCUNSTÂNCIAS, O SEU PÉ FICA PRESO NO ACELERADOR. A MEIA POTÊNCIA, O CATAMARÃ CONTINUA A SUA CORRIDA LOUCA!

MICHEL VAILLANT

RROOIN

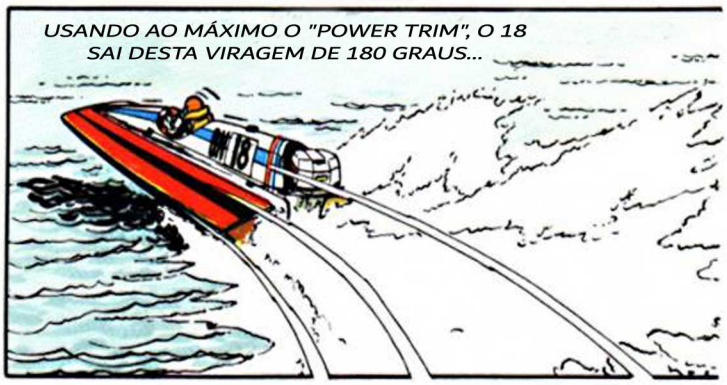
71

NO CAIS, OS ESPECTADORES APERCEBEM-SE DO PERIGO QUE AMEAÇA MICHEL. SABEM QUE OS PILOTOS PERDERAM A VIDA QUANDO SE DESPENHARAM NOS BANCOS OU NOS CAIS DAS PONTES...

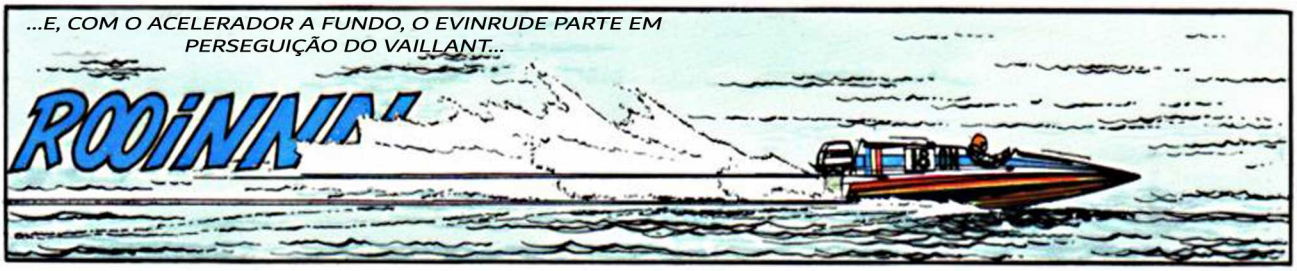
UM CONCORRENTE QUE SEGUIA MICHEL A CERCA DE CEM METROS DE DISTÂNCIA DEPARA-SE COM O CATAMARÃ VAILLANT E O SEU PILOTO CAÍDO SOBRE O VOLANTE...

IMEDIATAMENTE, O PILOTO DO EVINRUDE APERCEBE-SE DO DRAMA QUE SE ESTÁ A DESENHAR. CORTA IMEDIATAMENTE O ACELERADOR, INCLINA O BARCO EM MOVIMENTO, CORRENDO O RISCO DE O DESEQUILIBRAR TAMBÉM...

USANDO AO MÁXIMO O "POWER TRIM", O 18 SAI DESTA VIRAGEM DE 180 GRAUS...



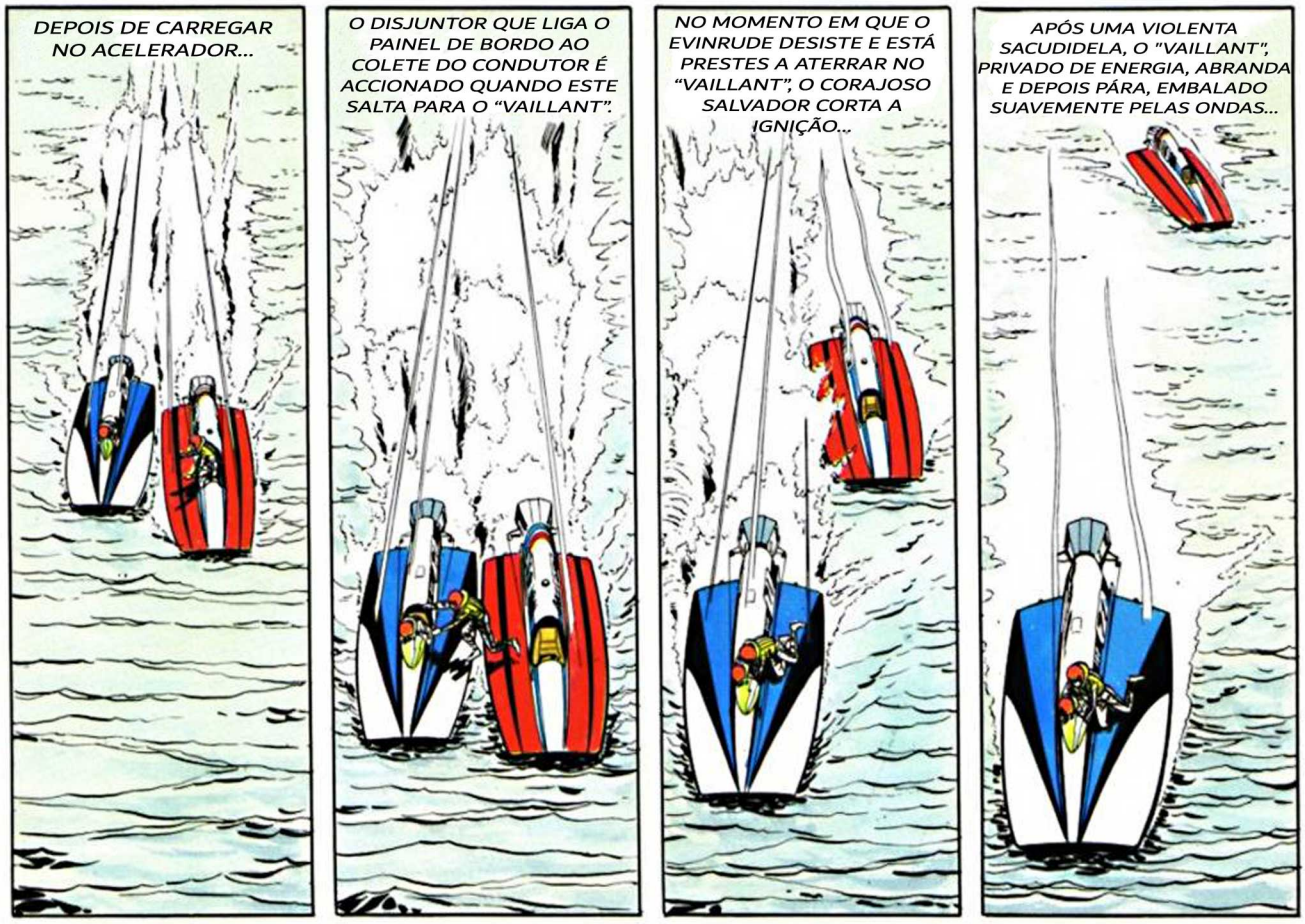
...E, COM O ACELERADOR A FUNDO, O EVINRUDE PARTE EM PERSEGUIÇÃO DO VAILLANT...



...QUE SE DESVIA IMPERCEPTIVELMENTE PARA A ESQUERDA, CORTANDO O TRÂNSITO EM SENTIDO CONTRÁRIO E ARRISCANDO-SE A UMA COLISÃO ATERRADORA...

GRAÇAS À SUA FORMIDÁVEL VELOCIDADE MÁXIMA, O EVINRUDE ALCANÇA O VAILLANT EM 900 METROS, APROXIMA-SE DELE PELA ESQUERDA, REDUZ A ACELERAÇÃO...

COM GRANDE HABILIDADE, O PILOTO ESTABELECEU CONTACTO ENTRE OS DOIS BARCOS, CORRIGINDO ASSIM A TRAJECTÓRIA DO "VAILLANT".

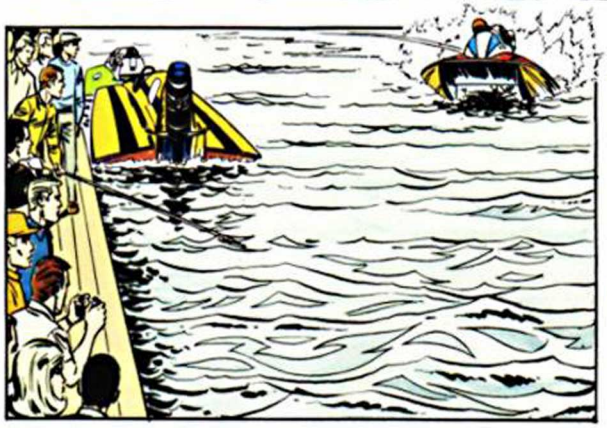

DEPOIS DE CARREGAR NO ACELERADOR...
O DISJUNTOR QUE LIGA O PAINEL DE BORDO AO COLETE DO CONDUTOR É ACCIONADO QUANDO ESTE SALTA PARA O "VAILLANT".
NO MOMENTO EM QUE O EVINRUDE DESISTE E ESTÁ PRESTES A ATERRAR NO "VAILLANT", O CORAJOSO SALVADOR CORTA A IGNIÇÃO...
APÓS UMA VIOLENTA SACUDIDELA, O "VAILLANT", PRIVADO DE ENERGIA, ABRANDA E DEPOIS PÁRA, EMBALADO SUAVEMENTE PELAS ONDAS...

IMEDIATAMENTE, OS BARCOS DE SEGURANÇA ACORREM AO LOCAL...
UM DELES ESCOLTA O PILOTO DO 18 ATÉ AO EVINRUDE, QUE RETOMA IMEDIATAMENTE O SEU LUGAR NA RONDA IFERNAL.
VROiN VROOAOiN

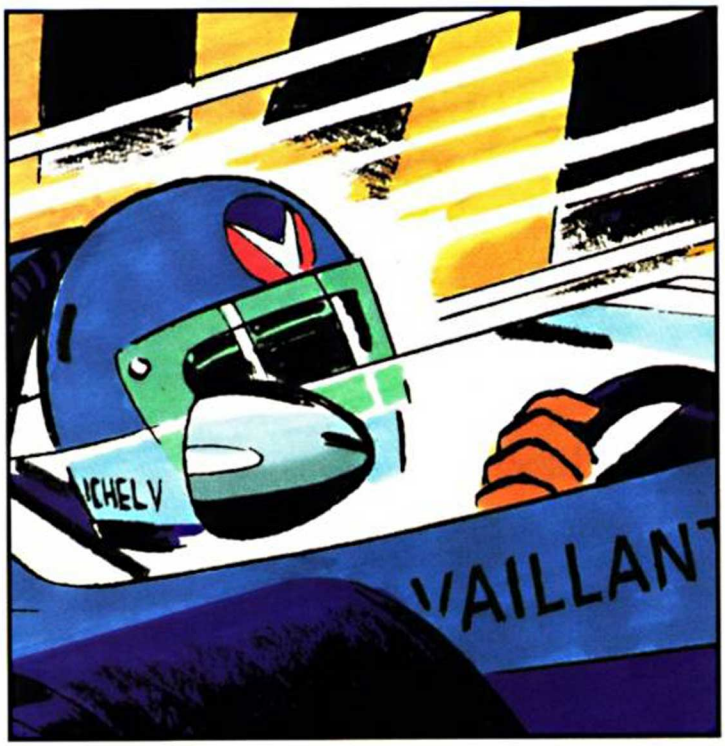
O CATAMARÃ VAILLANT ESTÁ FORA DO SENA...
ENTÃO, MEU CARO, ADORMECES AO VOLANTE?
QUEM É O PILOTO DO 18!?
ESTÁ NA HORA DA CHEGADA. MICHEL, DIRIGE-SE PARA O PONTÃO DO Nº 18...

SANDERS-POSEY, EM JOHNSON, VENCEU AS SEIS HORAS DE PARIS, A UMA VELOCIDADE MÉDIA DE 117,6 KM/H.

O 18 TERMINOU EM QUARTO LUGAR, COM MENOS TRÊS VOLTAS...

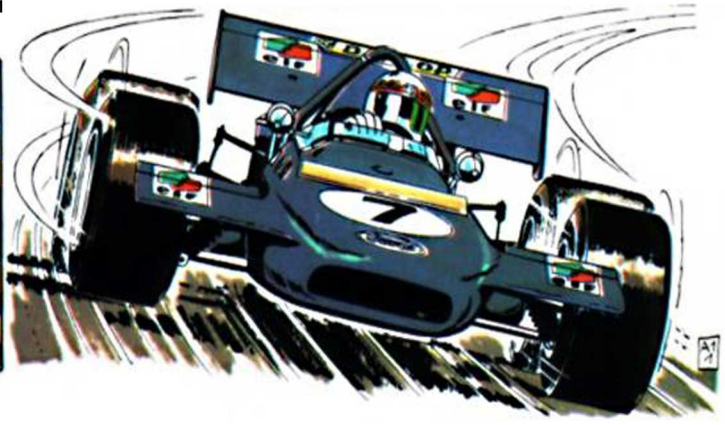


BATALHA POR 1/10



Nos anos 70, o público ficou espantado ao ver que as diferenças entre os carros podiam ser de apenas um décimo de segundo! Hoje, as equipas de F1 lutam frequentemente por um milésimo de segundo... Tempos diferentes, costumes iguais: esta história descreve admiravelmente a tensão e o esforço por detrás de cada fração de segundo ganho.

FOI DE FACTO JACKIE STEWART, NA SUA VOLTA, QUE FEZ O TEMPO MAIS RÁPIDO DURANTE ESTES TESTES PARA O GRANDE PRÉMIO BRITÂNICO QUE SE DISPUTARÁ NO CIRCUITO DE BRANDS HATCH: UM 25 8!



OS PNEUS?!

GOOD-YEAR TYPE D A MIX G 20 É A BORRACHA IDEAL PARA ESTE CIRCUITO E PARA AS CONDIÇÕES CLIMATÉRICAS ACTUAIS.

OK PARA OS PNEUS!... O MOTOR. AGORA!?

455 CAVALOS, ISSO É MAIS DO QUE O MARCH! E ACELERA ATÉ ÀS 11.000 RPM.

É O IDEAL... E É SUAVE A BAIXAS ROTAÇÕES.

ESTOU A PENSAR NOS PNEUS... TEMOS G 22 SE AMANHÃ ESTIVER MAIS QUENTE?

SIM... MAS DUVIDO.

SUSPENSÃO?!

PARECE-ME BEM E...

NÃO! ESTÁ BEM DESTE LADO... ESTÁ PERFEITAMENTE ADAPTADA À SUPERFÍCIE DESTE CIRCUITO.

ENTÃO!?...

ESTOU DISPOSTO A MUDAR AS RELAÇÕES CAIXA-EIXO... PARA A 5ª VELOCIDADE, VOU UTILIZAR 22-26 EM VEZ DE 21-26... EMBORA COM UM EIXO 9-31. HUM... O QUE ACHAS, MICHEL?

NÃO SEI... MAS ESTOU DISPOSTO A TENTAR...

OK! ESTA TARDE, VAIS EXPERIMENTAR COM ESTAS NOVAS RELAÇÕES... VEREMOS!

MAS NÃO! OS AILERONS ESTÃO PERFEITOS. FAÇAM ISSO NOUTRO LADO!

SESSÃO DE TREINOS FINAIS. MICHEL ENTRA EM PISTA COM AS NOVAS MUDANÇAS...
VROOM
2
REGISTAMOS O SEU TEMPO NA TERCEIRA VOLTA!
ATENÇÃO AÍ VEM ELE!
18
RROOAAW
VROOOAAW
MICHEL VAILLANT
2
TOP!
QUANTO?
UM... 26 3!? NÃO É TÃO BOM COMO ONTEM!
MERDA! ENTÃO NUNCA MAIS NOS SAFAMOS!?!
O MICHEL VAI FICAR A QUEIXAR-SE...

NÃO É SEM UMA CERTA APREENSÃO QUE OS MECÂNICOS VÊEM MICHEL REGRESSAR ÀS BOXES...

ROAAW VROOAR

BEM... ISTO NÃO ESTÁ A FICAR MELHOR...

UM 26 3...

VOLTEM A PÔR-ME NAS ANTIGAS RELAÇÕES E VEJAM A CARBURAÇÃO! TENHO UM BURACO NA ACELERAÇÃO NA CURVA DO GANCHO!

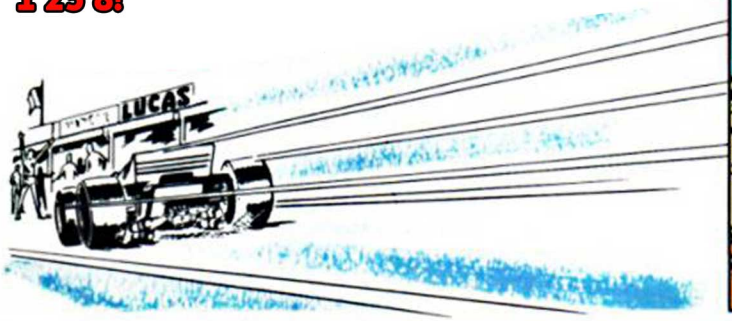
AAAH! BOM!?

TOCA A TRABALHAR, MALTA, E DESPACHEM-SE!

À SAÍDA DA CURVA DOS DRUIDAS, TENHO UMA PEQUENA HESITAÇÃO... TENHO ESTADO ATENTO A TODAS AS MINHAS ACELERAÇÕES... PARECE-ME QUE ESTÃO COLADAS...

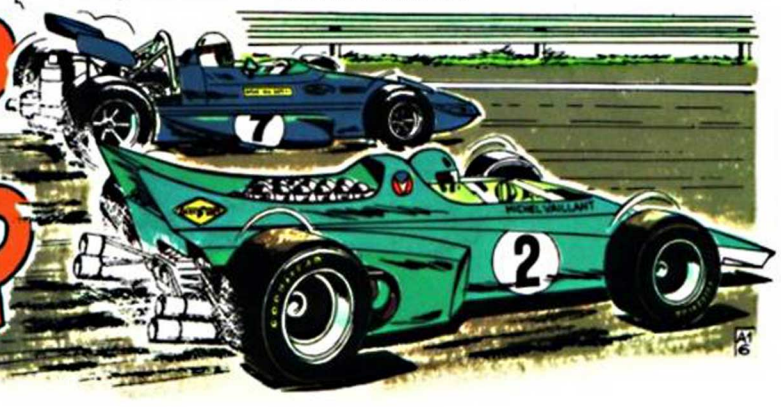
AS RODAS DENTADAS FORAM TROCADAS NUM MÍNIMO DE TEMPO, E A CARBURAÇÃO AJUSTADA DE ACORDO COM O ÂNGULO DE VIRAGEM... E...

MICHEL VAILLANT ESTABLECE UM NOVO RECORDE DE VOLTA 1 25 8!



JACKIE STEWART ESTABLECEU UM NOVO RECORDE DE VOLTA... 1 25 7!

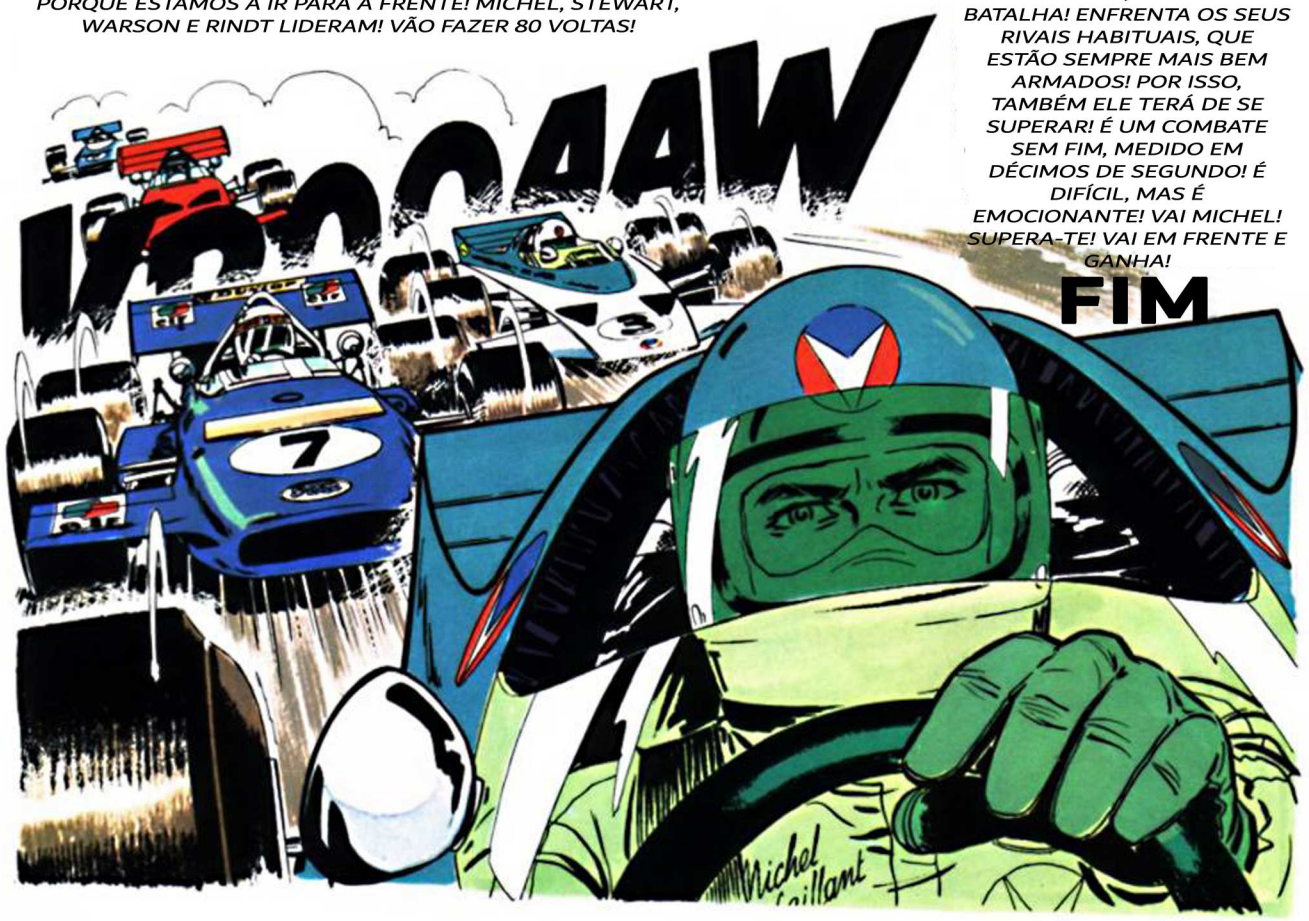
OS MOTORES ARRANCAM. LENTAMENTE, OS 20 CARROS DEIXAM A ÁREA DE PRÉ-LARGADA PARA TOMAREM OS SEUS LUGARES NA GRELHA DE PARTIDA... NA PRIMEIRA FILA, MICHEL VAILLANT E JACKIE STEWART.



O INFERNO ESTÁ À SOLTA! OS MOTORES RONCAM, OS PNEUS GUINCHAM, ARRANCANDO-SE DO CHÃO. UMA NUVEM DE FUMO ENVOLVE O COLORIDO GRUPO DE CARROS QUE GANHAM VIDA... FLASHES DE LUZ IRROMPEM AQUI E ALI ENQUANTO O SOL BRINCA NOS PÁRA-BRISAS, CAPACETES E SUSPENSÕES...

É UM BALLET NO INÍCIO! DESVIAR PARA A ESQUERDA, DESVIAR PARA A DIREITA. ENTRELAÇAMO-NOS, CADA UM PROCURA O PEQUENO ESPAÇO QUE LHE PERMITE GANHAR UM OU DOIS LUGARES...

PORQUE ESTAMOS A IR PARA A FRENTE! MICHEL, STEWART, WARSON E RINDT LIDERAM! VÃO FAZER 80 VOLTAS!

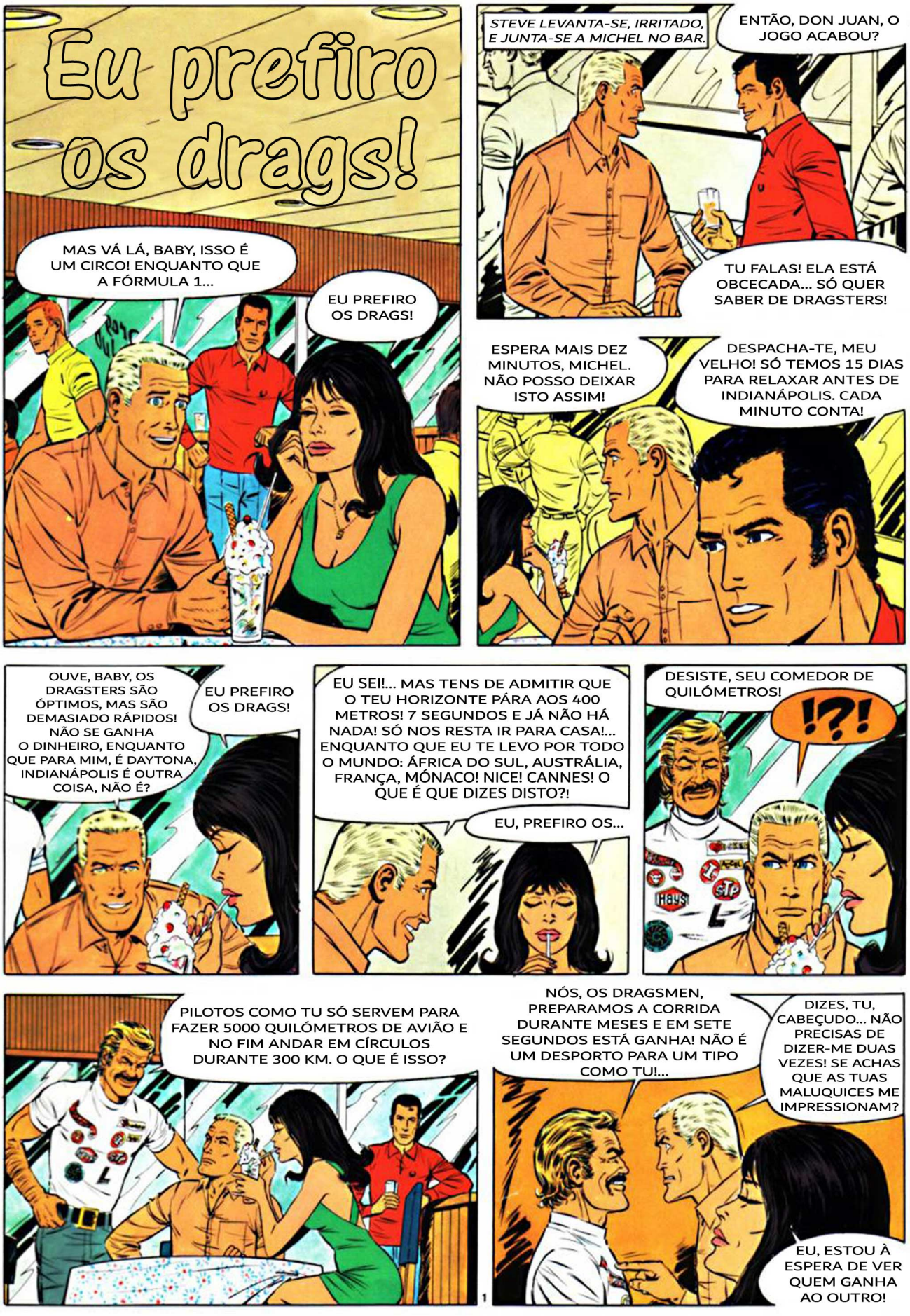


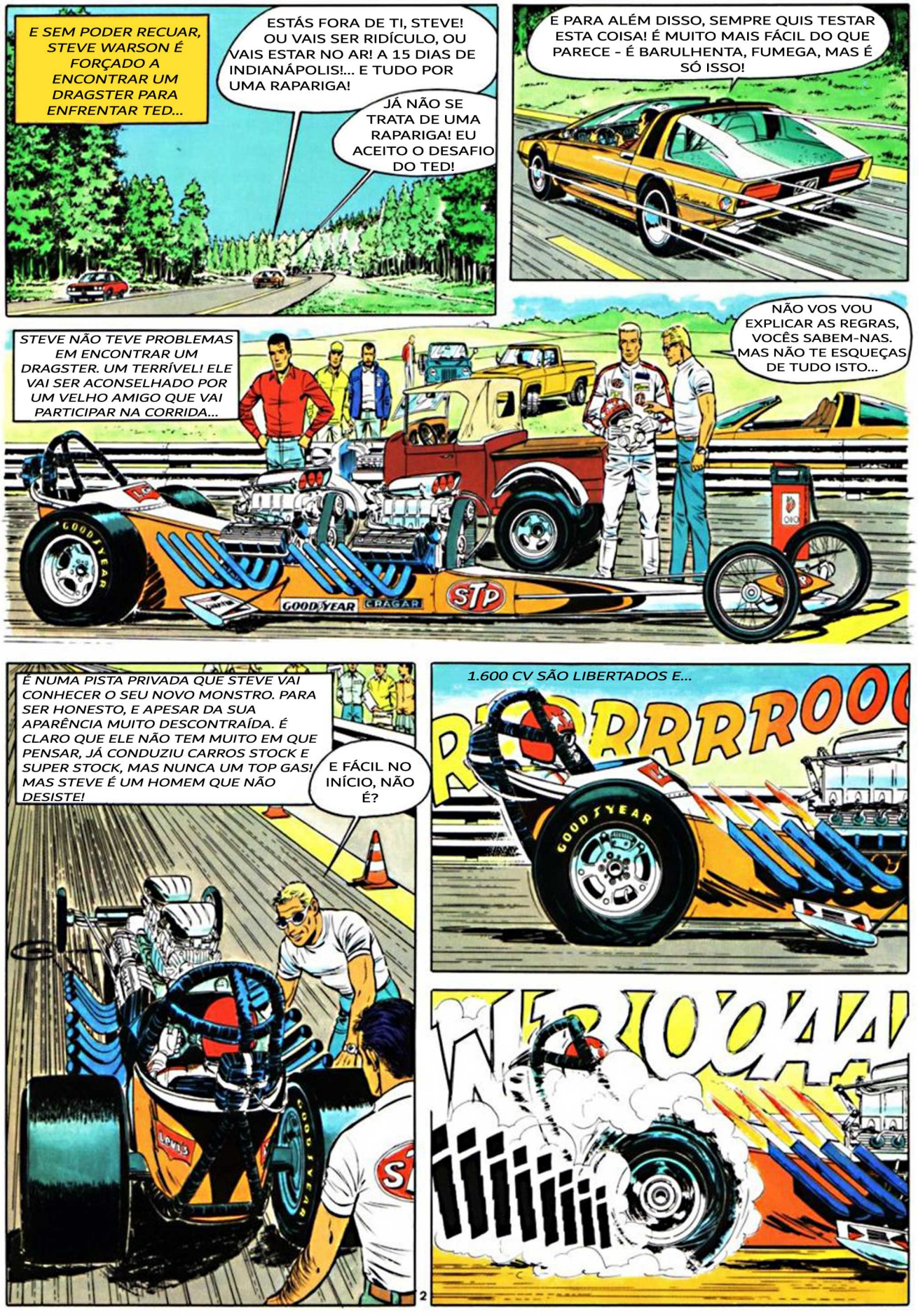
PARA MICHEL, É UMA NOVA BATALHA! ENFRENTA OS SEUS RIVAIS HABITUAIS, QUE ESTÃO SEMPRE MAIS BEM ARMADOS! POR ISSO, TAMBÉM ELE TERÁ DE SE SUPERAR! É UM COMBATE SEM FIM, MEDIDO EM DÉCIMOS DE SEGUNDO! É DIFÍCIL, MAS É EMOCIONANTE! VAI MICHEL! SUPERA-TE! VAI EM FRENTE E GANHA!

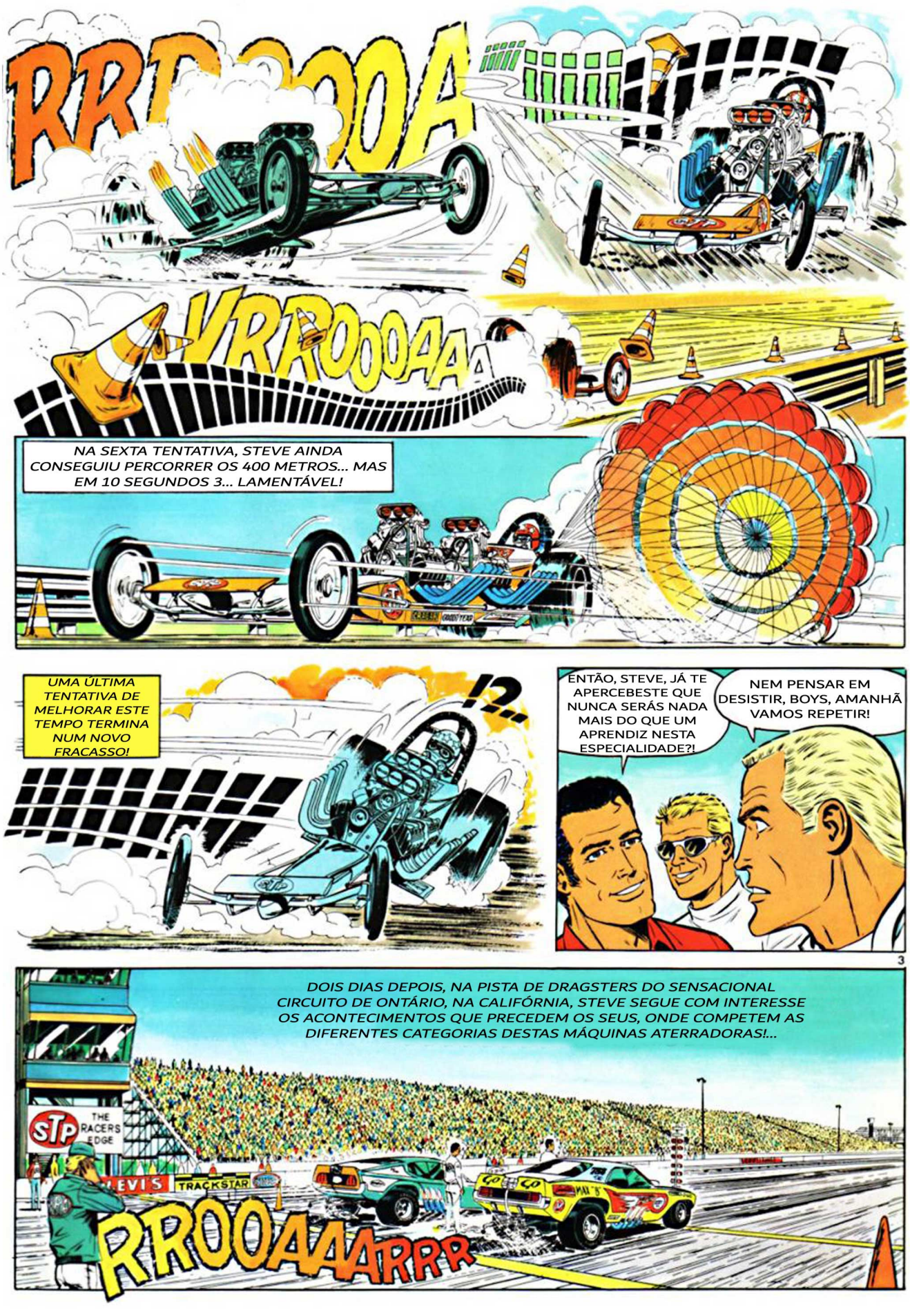
FIM

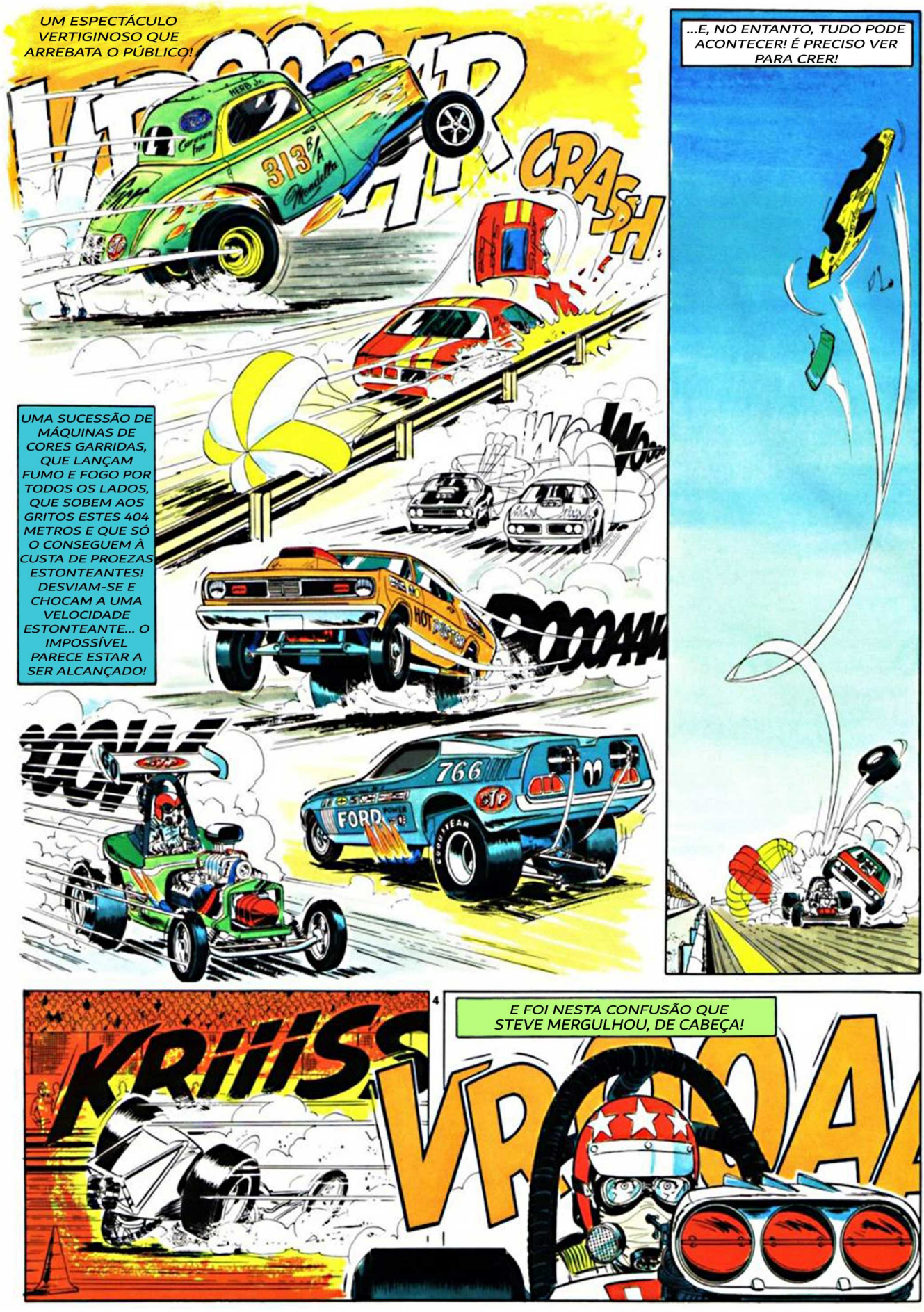
EU PREFIRO OS DRANGS!

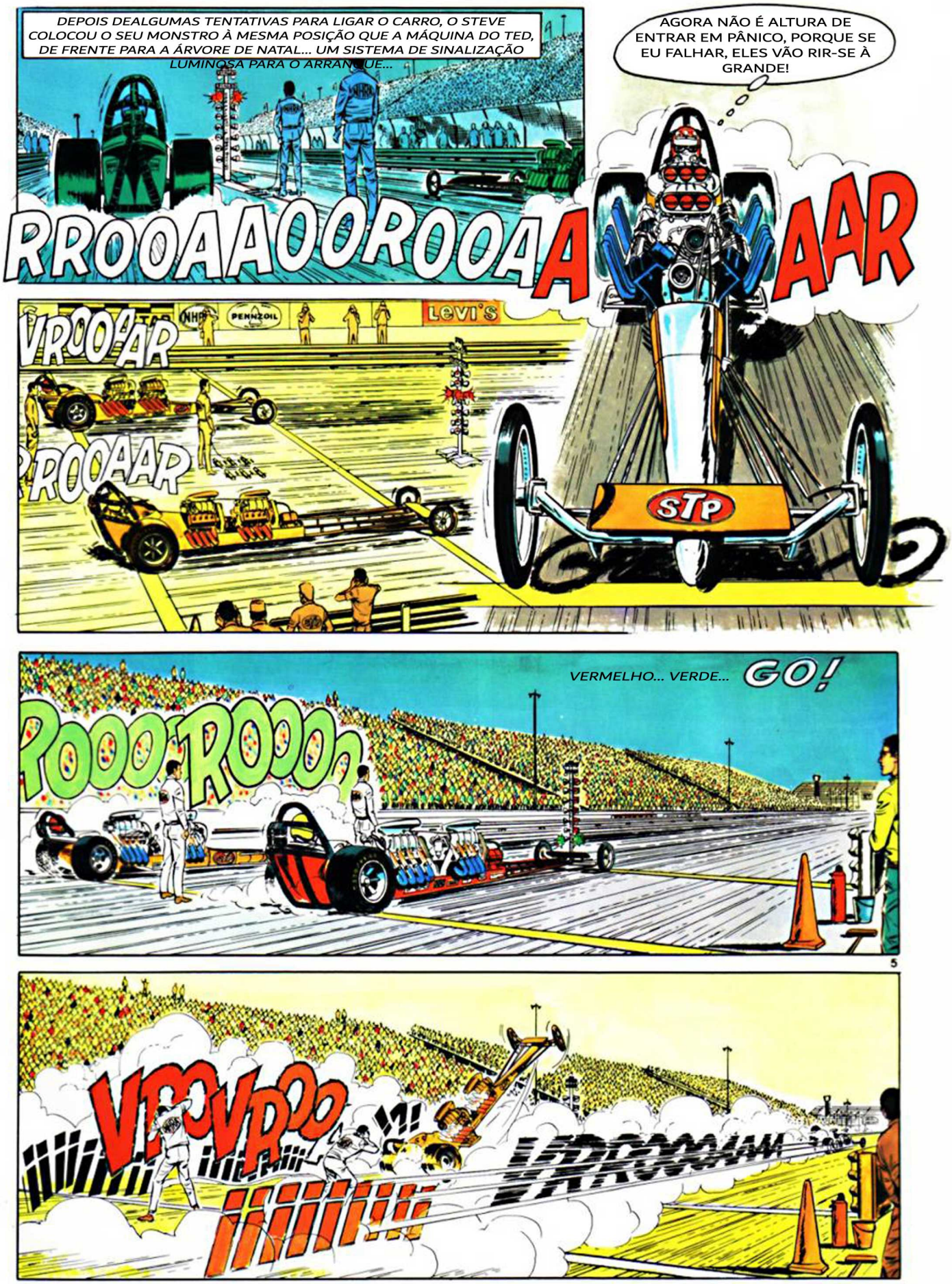
O bom e velho Steve! Ele começa bem e faz de tudo para impressionar as raparigas. Esta última história é, sem dúvida, a mais engraçada e recorda-nos a época abençoada em que, quando se falava de “drags”, se referia a dragsters...

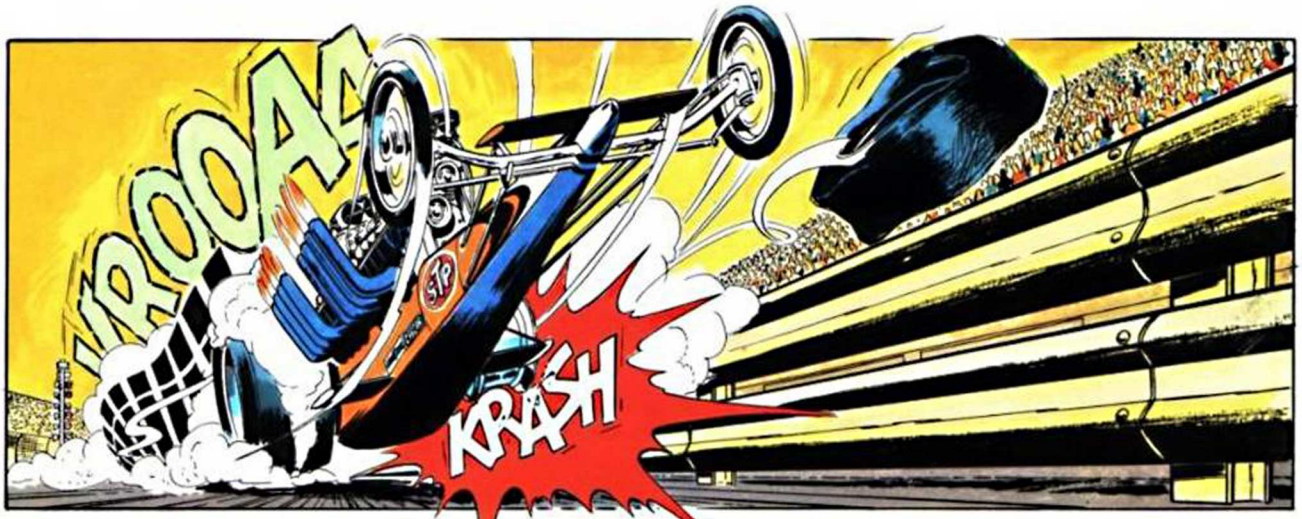

Eu prefiro os drags!
MAS VÁ LÁ, BABY, ISSO É UM CIRCO! ENQUANTO QUE A FÓRMULA 1...
EU PREFIRO OS DRAGS!
STEVE LEVANTA-SE, IRRITADO, E JUNTA-SE A MICHEL NO BAR.
ENTÃO, DON JUAN, O JOGO ACABOU?
TU FALAS! ELA ESTÁ OBCECADA... SÓ QUER SABER DE DRAGSTERS!
ESPERA MAIS DEZ MINUTOS, MICHEL. NÃO POSSO DEIXAR ISTO ASSIM!
DESPACHA-TE, MEU VELHO! SÓ TEMOS 15 DIAS PARA RELAXAR ANTES DE INDIANÁPOLIS. CADA MINUTO CONTA!
OUVE, BABY, OS DRAGSTERS SÃO ÓPTIMOS, MAS SÃO DEMASIADO RÁPIDOS! NÃO SE GANHA O DINHEIRO, ENQUANTO QUE PARA MIM, É DAYTONA, INDIANÁPOLIS É OUTRA COISA, NÃO É?
EU PREFIRO OS DRAGS!
EU SEI!... MAS TENS DE ADMITIR QUE O TEU HORIZONTE PÁRA AOS 400 METROS! 7 SEGUNDOS E JÁ NÃO HÁ NADA! SÓ NOS RESTA IR PARA CASA!... ENQUANTO QUE EU TE LEVO POR TODO O MUNDO: ÁFRICA DO SUL, AUSTRÁLIA, FRANÇA, MÓNACO! NICE! CANNES! O QUE É QUE DIZES DISTO?!
EU, PREFIRO OS...
DESISTE, SEU COMEDOR DE QUILÓMETROS!
!?!
PILOTOS COMO TU SÓ SERVEM PARA FAZER 5000 QUILÓMETROS DE AVIÃO E NO FIM ANDAR EM CÍRCULOS DURANTE 300 KM. O QUE É ISSO?
NÓS, OS DRAGSMEN, PREPARAMOS A CORRIDA DURANTE MESES E EM SETE SEGUNDOS ESTÁ GANHA! NÃO É UM DESPORTO PARA UM TIPO COMO TU!...
DIZES, TU, CABEÇUDO... NÃO PRECISAS DE DIZER-ME DUAS VEZES! SE ACHAS QUE AS TUAS MALUQUICES ME IMPRESSIONAM?
EU, ESTOU À ESPERA DE VER QUEM GANHA AO OUTRO!

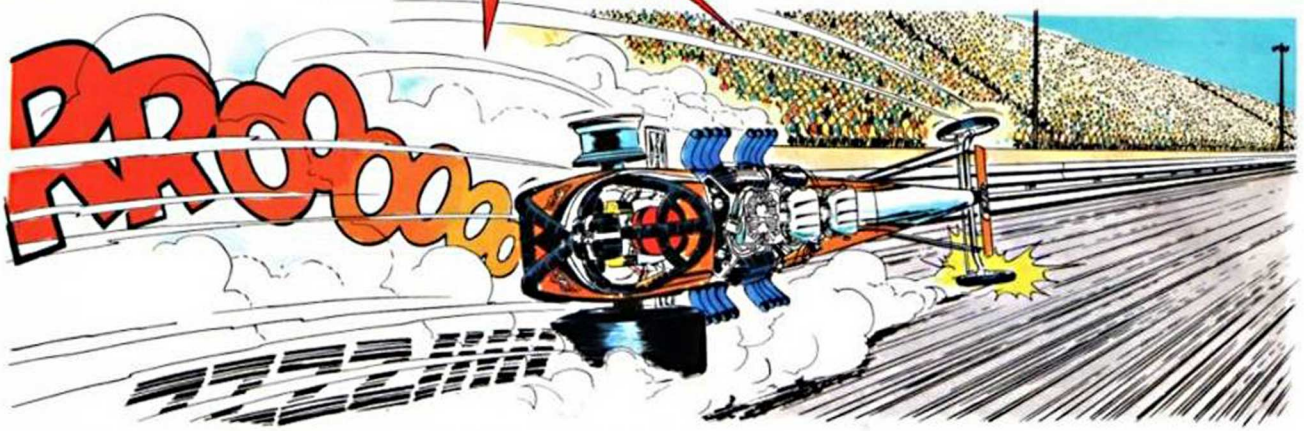

E SEM PODER RECUAR, STEVE WARSON É FORÇADO A ENCONTRAR UM DRAGSTER PARA ENFRENTAR TED...
ESTÁS FORA DE TI, STEVE! OU VAIS SER RIDÍCULO, OU VAIS ESTAR NO AR! A 15 DIAS DE INDIANÁPOLIS!... E TUDO POR UMA RAPARIGA!
JÁ NÃO SE TRATA DE UMA RAPARIGA! EU ACEITO O DESAFIO DO TED!
E PARA ALÉM DISSO, SEMPRE QUIS TESTAR ESTA COISA! É MUITO MAIS FÁCIL DO QUE PARECE - É BARULHENTA, FUMEGA, MAS É SÓ ISSO!
STEVE NÃO TEVE PROBLEMAS EM ENCONTRAR UM DRAGSTER. UM TERRÍVEL! ELE VAI SER ACONSELHADO POR UM VELHO AMIGO QUE VAI PARTICIPAR NA CORRIDA...
NÃO VOS VOU EXPLICAR AS REGRAS, VOCÊS SABEM-NAS. MAS NÃO TE ESQUEÇAS DE TUDO ISTO...
GOODYEAR
STP
É NUMA PISTA PRIVADA QUE STEVE VAI CONHECER O SEU NOVO MONSTRO. PARA SER HONESTO, E APESAR DA SUA APARÊNCIA MUITO DESCONTRAÍDA. É CLARO QUE ELE NÃO TEM MUITO EM QUE PENSAR, JÁ CONDUZIU CARROS STOCK E SUPER STOCK, MAS NUNCA UM TOP GAS! MAS STEVE É UM HOMEM QUE NÃO DESISTE!
E FÁCIL NO INÍCIO, NÃO É?
1.600 CV SÃO LIBERTADOS E...
RRRRROOO
GOODYEAR
2

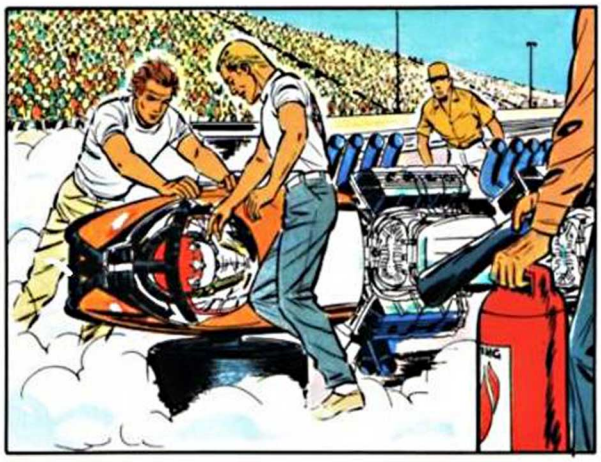

RRROOOA
VRROOOAAA
NA SEXTA TENTATIVA, STEVE AINDA CONSEGUIU PERCORRER OS 400 METROS... MAS EM 10 SEGUNDOS 3... LAMENTÁVEL!
UMA ÚLTIMA TENTATIVA DE MELHORAR ESTE TEMPO TERMINA NUM NOVO FRACASSO!
!?..
ENTÃO, STEVE, JÁ TE APERCEBESTE QUE NUNCA SERÁS NADA MAIS DO QUE UM APRENDIZ NESTA ESPECIALIDADE?!
NEM PENSAR EM DESISTIR, BOYS, AMANHÃ VAMOS REPETIR!
3
DOIS DIAS DEPOIS, NA PISTA DE DRAGSTERS DO SENSACIONAL CIRCUITO DE ONTÁRIO, NA CALIFÓRNIA, STEVE SEGUE COM INTERESSE OS ACONTECIMENTOS QUE PRECEDEM OS SEUS, ONDE COMPETEM AS DIFERENTES CATEGORIAS DESTAS MÁQUINAS ATERRADORAS!...
STP
THE RACERS EDGE
LEVI'S
TRACKSTAR
RROOAAAARRR


UM ESPECTÁCULO VERTIGINOSO QUE ARREBATA O PÚBLICO!
CRASH
UMA SUCESSÃO DE MÁQUINAS DE CORES GARRIDAS, QUE LANÇAM FUMO E FOGO POR TODOS OS LADOS, QUE SOBEM AOS GRITOS ESTES 404 METROS E QUE SÓ O CONSEGUEM À CUSTA DE PROEZAS ESTONTEANTES! DESVIAM-SE E CHOCAM A UMA VELOCIDADE ESTONTEANTE... O IMPOSSÍVEL PARECE ESTAR A SER ALCANÇADO!
...E, NO ENTANTO, TUDO PODE ACONTECER! É PRECISO VER PARA CRER!
E FOI NESTA CONFUSÃO QUE STEVE MERGULHOU, DE CABEÇA!

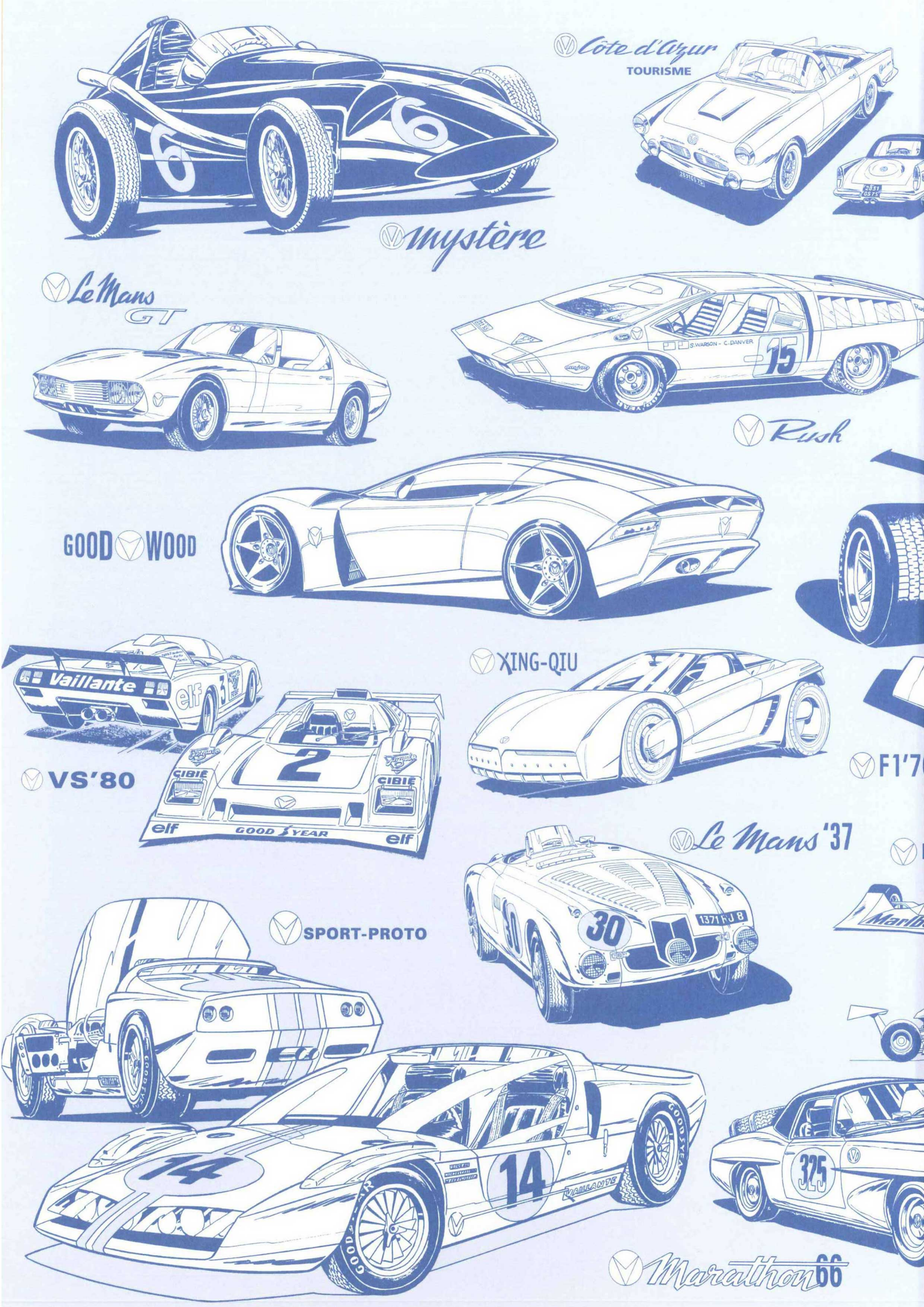

DEPOIS DEALGUMAS TENTATIVAS PARA LIGAR O CARRO, O STEVE COLOCOU O SEU MONSTRO À MESMA POSIÇÃO QUE A MÁQUINA DO TED, DE FRENTE PARA A ÁRVORE DE NATAL... UM SISTEMA DE SINALIZAÇÃO LUMINOSA PARA O ARRANQUE...
AGORA NÃO É ALTURA DE ENTRAR EM PÂNICO, PORQUE SE EU FALHAR, ELES VÃO RIR-SE À GRANDE!
RROOAAOOROOAAAAR
VROOAAR
RROOAAR
PENNZOIL
LEVI'S
STP
VERMELHO... VERDE... GO!
ROOOROOOO
VROOVROO
VRROOOAAM

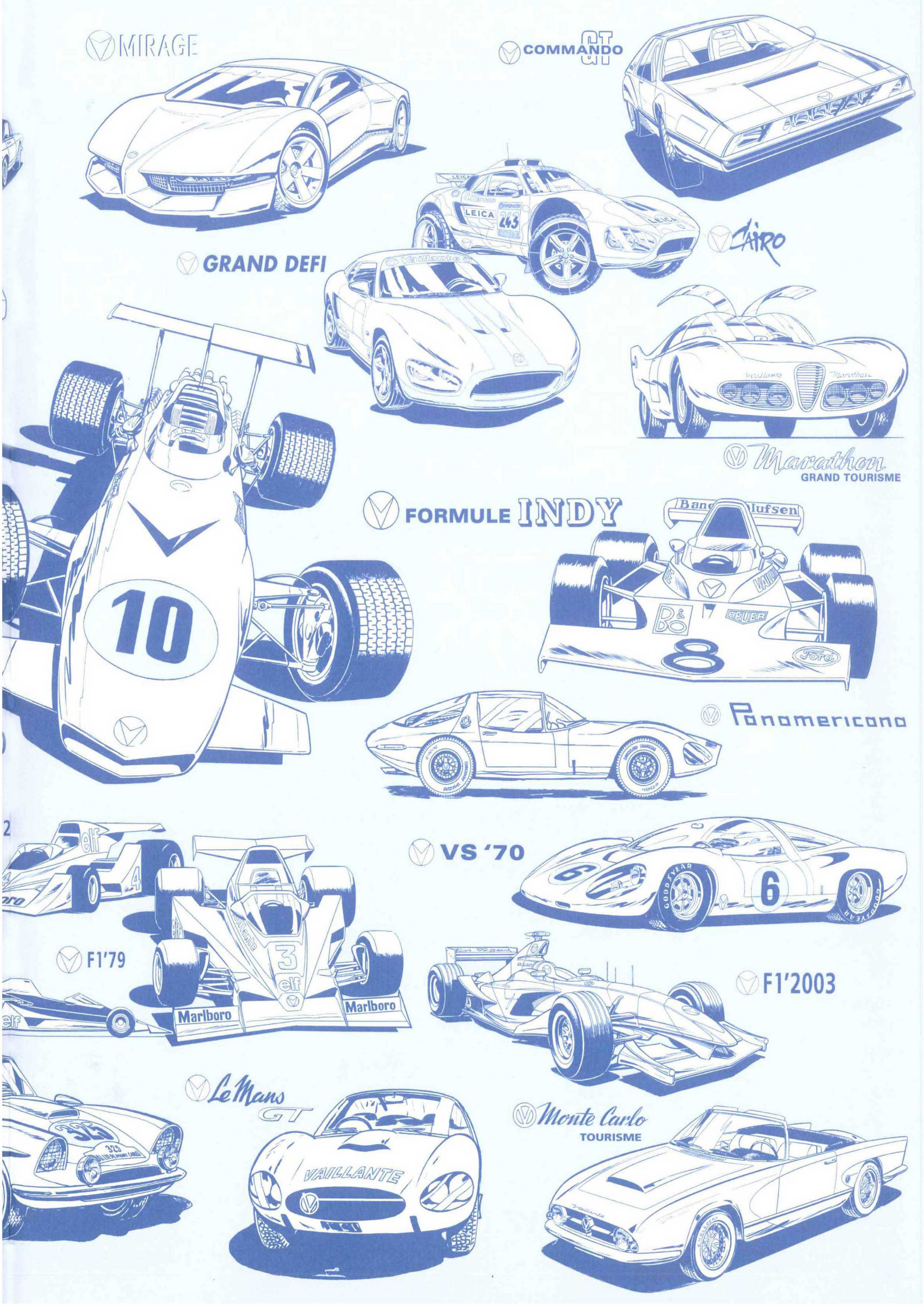






A COISA TODA SÓ DUROU CERCA DE VINTE SEGUNDOS. O STEVE FOI LEVANTADO DA SUA POSIÇÃO DESCONFORTÁVEL E AGORA ESTÁ A RESPONDER AOS APLAUSOS DA MULTIDÃO SOLIDÁRIA! POR MAIS QUE A SUA TENTATIVA NÃO TENHA SIDO BEM SUCEDIDA, TINHA DE SER FEITA E O STEVE FÊ-LA! ELE ESTAVA ERRADO EM PREOCUPAR-SE: O PÚBLICO CONHECE E APRECIA AQUELES QUE TÊM CORAGEM! STEVE É UM DELES!


Côte d'Azur
TOURISME
Mystère
Le Mans
GT
S.WARSON - C.DANVER
15
Rush
GOOD WOOD
Vaillante
elf
3
XING-QIU
VS'80
2
CIBIE
GOOD YEAR
F1'7
Le Mans '37
30
1371 RJ 8
SPORT-PROTO
14
VAILLANTE
325
Marathon 66


MIRAGE
COMMANDO GT
LEICA
443
CAIRO
GRAND DEFI
Marathon
GRAND TOURISME
FORMULE INDY
10
8
Panamericana
VS '70
6
F1'79
3
Marlboro
F1'2003
Le Mans GT
VAILLANTE
Monte Carlo
TOURISME

TRADUÇÃO PARA PORTUGUÊS

joaodweb

Todos os direitos são reservados às editoras, autores e as suas respectivas propriedades intelectuais

Publicado no blog / site comics-na-web v2

Julho de 2025

AS AVENTURAS DE MICHEL VAILLANT

Desde 1957, Michel Vaillant tem nós feito viver a paixão automobilística com um realismo surpreendente. Amigo e confidente dos maiores pilotos, Jean Graton construiu as suas histórias sobre uma base de verdade, sempre na vanguarda do desporto automóvel.Ao longo das suas muitas aventuras, Michel Vaillant tornou-se mais do que um herói para os seus leitores: um verdadeiro amigo, forte, leal e corajoso.

59. A PRISIONEIRA
60. VITÓRIAS ESQUECIDAS
61. A FEBRE DE BERCY
62. SPONSOR
63. CAIRO
64. OPERAÇÃO MIRAGEM
65. O TESTE
66. 100.000.000 $ PARA STEVE WARSON
67. POR DAVID
68. UMA AVENTURA NA CHINA

M 05114 - 56 - F: 6,99 €